**ITALERI**

Via Pradazzo, 6/b
40012 Calderara di Reno
Bologna - Italy
www.italeri.com

Made in Italy

*Conservare il presente
indirizzo per futuro
riferimento*

*Retain this address
for future
reference*

1:24 scale**No 3650**

Ford Escort RS1800 Mk.II

Lombard RAC Rally

EN

The Ford Escort Mk 2 was launched in 1975. It was a significant evolution compared to the Escort Mk 1 that debuted at Brussels Motor Show in January 1968. It used the reliable mechanical components as the Mk 1 but adopted a new design based on a squared-style look able to be in line with the aesthetic and stylistic taste of the 70s. In addition to the more classic version, it was also released the Escort Sport version characterized by a more aggressive look and distinctive sport interiors. To compete, successfully, in World Rally Championship, a dedicated model, the RS 1800, was introduced to complete the line up. Successful results has been achieved. From 1975 to 1979 the Ford Escort RS 1800 won for five consecutive years the prestigious RAC (Royal Automobile Club) Rally, the most important rally event organized in the United Kingdom and an important milestone of the World Rally Championship.

FR

La Ford Escort Mk2 fut lancée sur le marché en 1975. Ce fut une véritable évolution par rapport à l'Escort Mk 1, présentée au Salon de l'automobile de Bruxelles de 1968. Elle conservait, de la version précédente, la mécanique de haute qualité, mais elle fut complètement revue dans son design qui interprétait le goût esthétique et le style des années 70. Outre les versions plus fonctionnelles, il y avait également la version Escort Sport, caractérisée par un look plus agressif et dont l'intérieur était nettement sportif. Finalement présentée aussi la version RS 1800 avec un moteur à deux arbres de 115 HP qui représenta la base pour la version spéciale utilisée dans le monde des Rallyes et qui obtint des résultats significatifs. De 1975 à 1979, la Ford Escort RS 1800 a gagné cinq années de suite la prestigieuse course RAC (Royal Automobile Club) Rallye, la manifestation la plus importante du monde des rallye organisée au Royaume-Uni et importante étape du Championnat du Monde de Rallye. Nous nous souvenons, entre autres, du couple Mikkola Hannu - Hertz Arnee qui remporta la course « Lombard » en 1978 et en 1979.

IT

La Ford Escort Mk 2 venne lanciata sul mercato nel 1975. Fu una decisa evoluzione rispetto alla Escort Mk 1 presentata in occasione del Salone dell'automobile di Bruxelles del 1968. Della precedente versione conservava la meccanica di elevata qualità ma venne completamente rivista nel design che interpretava il gusto estetico e stilistico degli anni '70. Oltre alle versioni più funzionali era presente anche una versione Escort Sport caratterizzata da un look più aggressivo e dagli interni marcatamente sportivi. Venne infine presentata anche la versione RS 1800 con motore bialbero da 115 HP che costituì la base per la versione speciale impiegata nel mondiale Rally e che ottenne risultati significativi. Dal 1975 al 1979 la Ford Escort RS 1800 ha vinto per cinque anni di seguito il prestigioso RAC (Royal Automobile Club) Rally, la più importante manifestazione rallistica organizzata nel Regno Unito ed importante tappa del Campionato del Mondo di Rally. Tra gli altri ricordiamo la coppia Mikkola Hannu - Hertz Arnee che vinse il "Lombard" nel 1978 e nel 1979.

SP

El Ford Escort Mk 2 fue lanzado al mercado en 1975. Fue una gran evolución respecto al Escort Mk 1 presentado en el Salón del Automóvil de Bruselas en 1968. Esta nueva versión conservaba la mecánica de alta calidad de la versión anterior, pero fue completamente renovada en cuanto al diseño, que reflejaba el gusto estético y estilístico de los años 70. Además de las versiones más funcionales, también existía la versión deportiva «Escort Sport», caracterizada por un look más agresivo y un diseño interno más deportivo. Por último, también fue presentada la versión RS 1800 con motor de doble árbol de levas de 115 HP, utilizada como base para la versión especial empleada en el Campeonato Mundial de Rally y que obtuvo resultados significativos. De 1975 a 1979, el Ford Escort RS 1800 ganó por 5 años consecutivos el prestigioso RAC (Royal Automobile Club) Rally, el evento de rally más importante organizado en el Reino Unido y gran hito del Campeonato Mundial de Rally. Entre otros, podemos recordar a la pareja Mikkola Hannu - Hertz Arnee, que ganó el «Lombard» en 1978 y en 1979.

DE

Der Ford Escort Mk 2 wurde im Jahre 1975 auf den Markt gebracht. Die Weiterentwicklung im Vergleich zum Escort Mk 1, der auf dem Autosalon in Brüssel 1968 vorgestellt wurde, war nicht zu übersehen. Die erstklassige Mechanik wurde von der vorherigen Ausführung übernommen, ein vollständig neues Design strahlte jedoch Ästhetik und Stil der 70er-Jahre aus. Neben den zweckmäßigeren Modellen wurde auch ein Escort Sport präsentiert, der sich durch einen aggressiveren Look und eine markant sportliche Innenausstattung auszeichnete. Schließlich wurde auch das Modell RS 1800 mit Zweizylindermotor zu 115 PS präsentiert, das als Grundlage für die Spezialversion, die für die Rallye-Weltmeisterschaften verwendet wurde, diente und großen Erfolg hatte. Von 1975 bis 1979 gewann der Ford Escort RS 1800 fünf Jahre hintereinander die renommierte RAC (Royal Automobile Club) Rallye, die bedeutendste Rallye in Großbritannien und eine wichtige Etappe der Rallye-Weltmeisterschaft. Wir erinnern unter anderem an das Fahrerpaar Hannu Mikkola und Arne Hertz, das in den Jahren 1978 und 1979 die „Lombard“ gewonnen hat.

RU

Автомобиль Ford Escort Mk 2 был выпущен на рынок в 1975 году. Это было значительное продвижение вперед по сравнению с моделью Escort Mk 1, представленной на Автомобильном салоне в Брюсселе в 1968 году. Автомобиль сохранил от предыдущей версии механику высокого качества, но полностью был пересмотрен дизайн, который отвечал эстетическим и стилистическим вкусам 70-х годов. Помимо функциональных версий, была представлена также спортивная версия Escort Sport с характерным более агрессивным внешним дизайном и салоном в четком спортивном стиле. Наконец, была представлена также версия RS 1800 с двухцилиндровым двигателем мощностью 115 л.с., ставшая основой для специальной версии, которая с большим успехом участвовала в Чемпионате мира по ралли. С 1975 по 1979 год модель Ford Escort RS 1800 пять лет подряд выигрывала престижное ралли RAC (Royal Automobile Club - Королевский автомобильный клуб) - самого знаменитого авторалли Великобритании и важного этапа Чемпионата мира по ралли. Среди прочих, следует отметить знаменитую пару чемпионов Миккола Ханну - Герц Арне, которые выиграли ралли «Ломбард» в 1978 и 1979 годах.

**[EN] WARNING:** Model for adult modellers age 14 and over**[IT] ATTENZIONE:** Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni**[FR] ATTENTION:** Modèle pour modélistes de 14 ans et plus.**[DE] ACHTUNG:** Modellbausatz Für Modellbauer über 14 Jahre.**[NL] WAARSCHWING:** Geschikt voor 14 jaar en ouder.**[ES] ATENCION:** Modelo para modelistas mayores de 14 años.

EN ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. These letters (A - B - C...) indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

IT ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. Le lettere (A - B - C...) ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

DE ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmigelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnummerierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weißen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. Die Buchstaben (A - B - C...) neben den Nummern zeigen auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

FR ATTENTION - Conseils utiles!

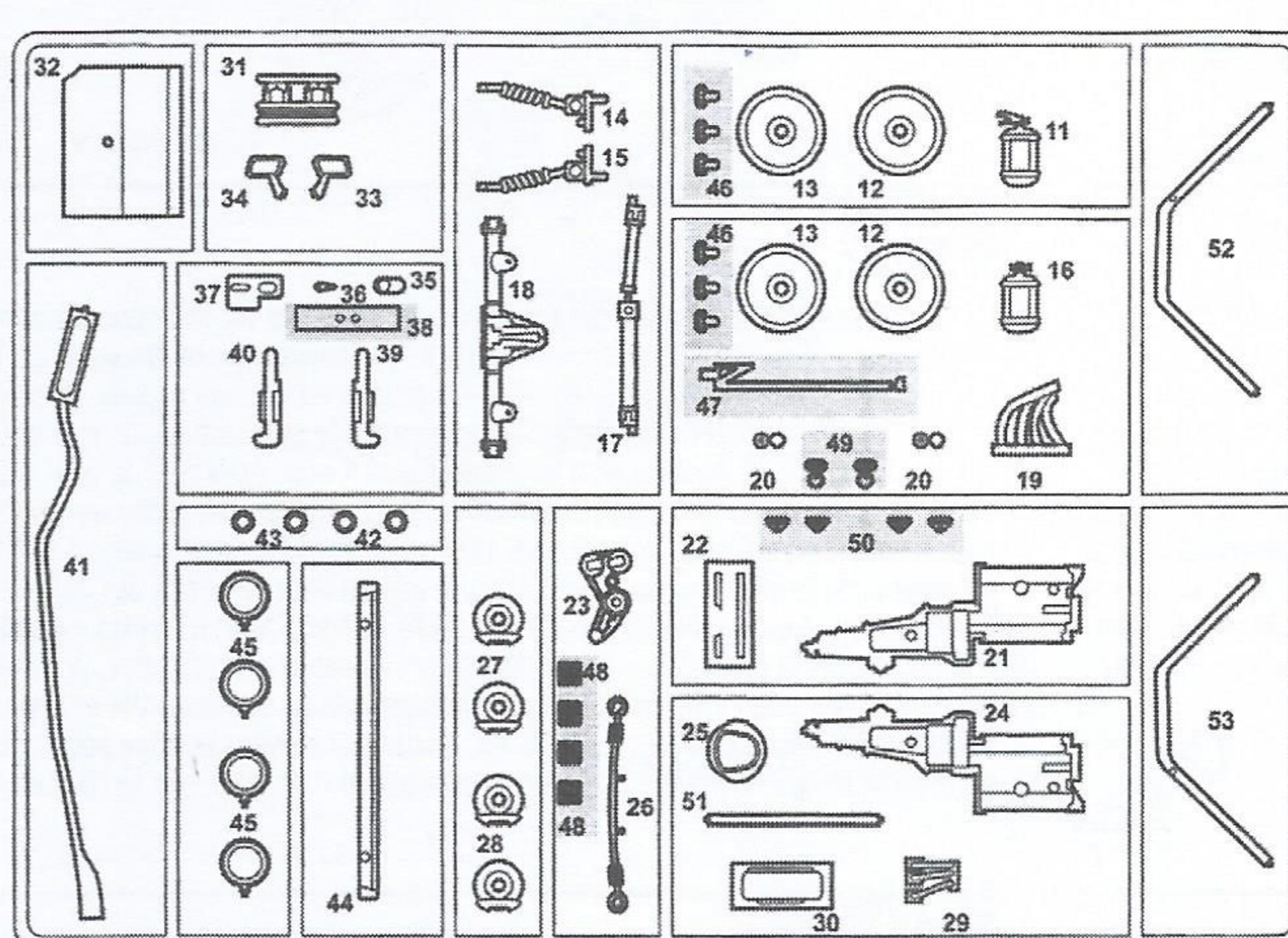
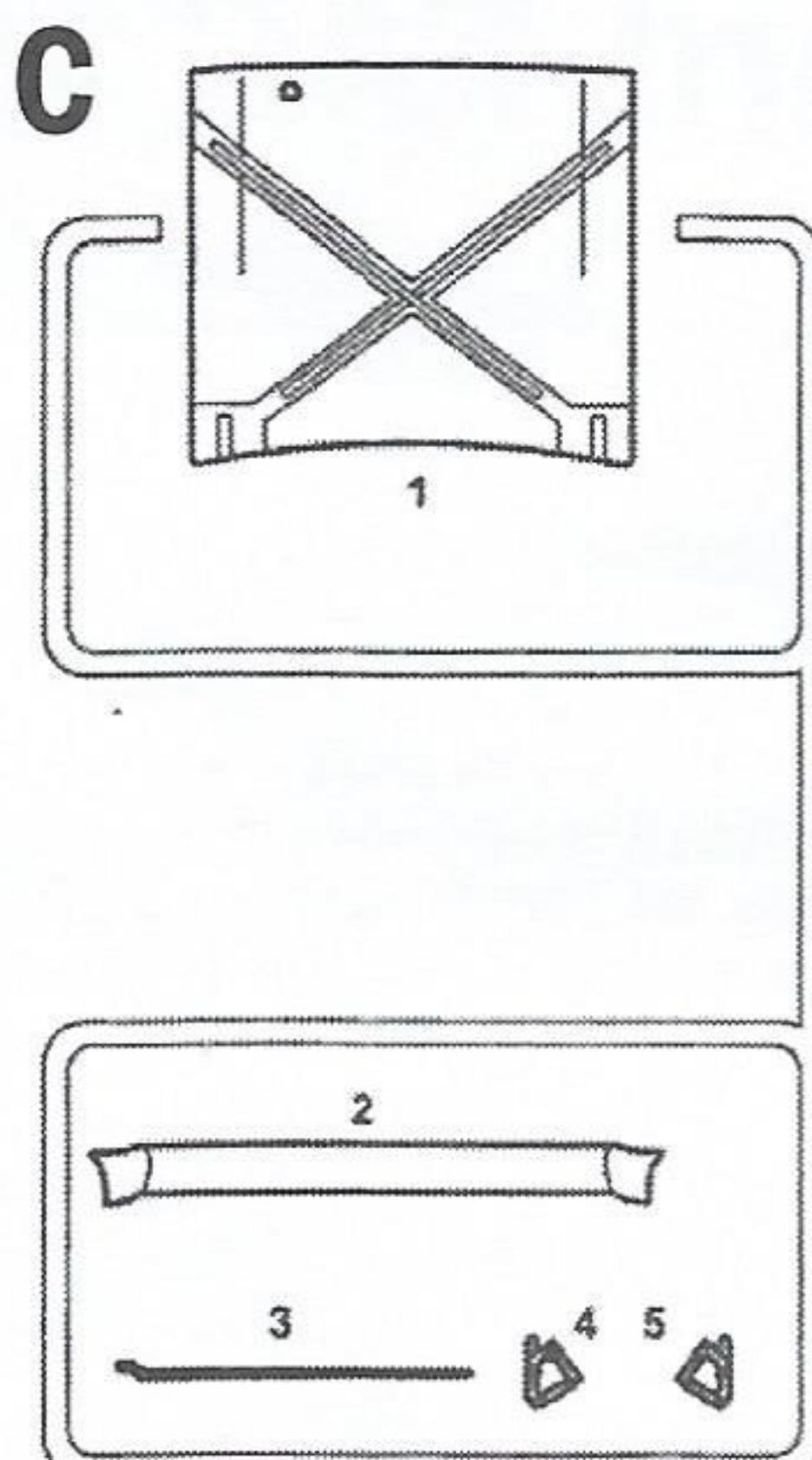
Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un paire de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin ébarbages eventuels. Jamais détacher les morceaux avec les mains Monter les en suivant l'ordre de la numérotation des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le biffant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. Les lettres (A - B - C...) aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièce à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

ES ATENCION - Consejos útiles!

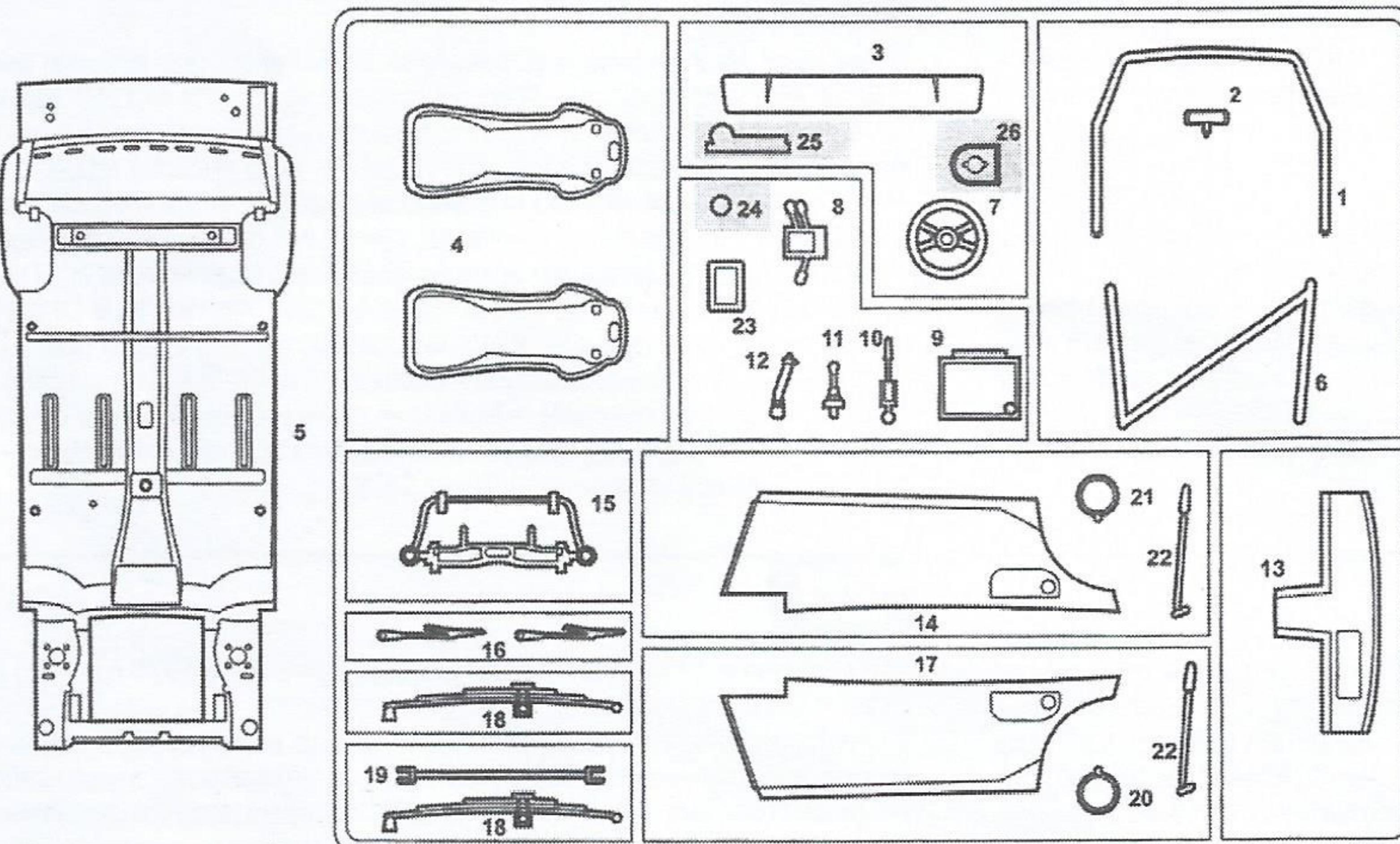
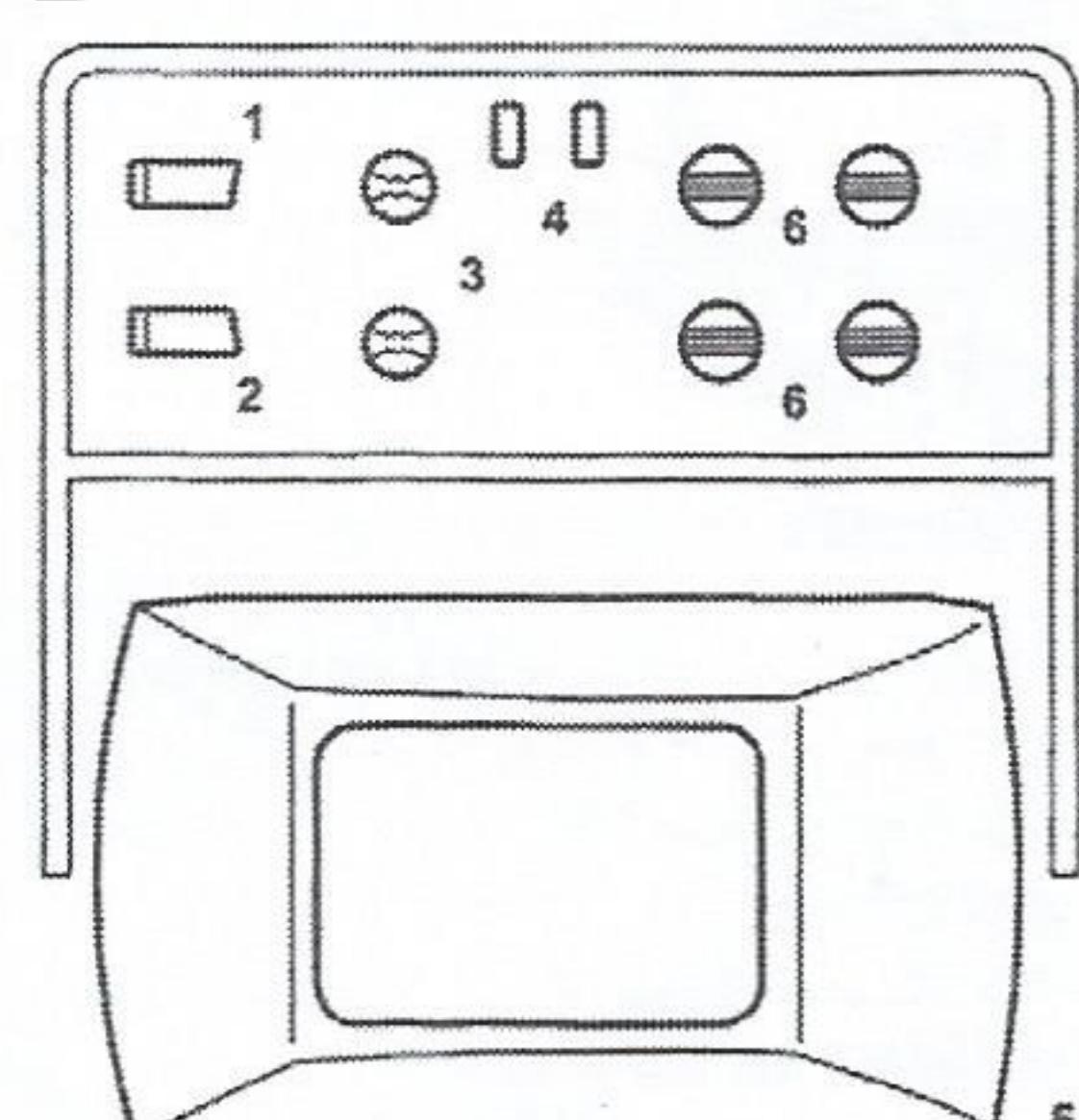
Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebada. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. Las letras (A - B - C...) indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

RU ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Часовые!

ПЕРЕД ТЕМ, КАК ПРИСТУПИТЬ К СБОРКЕ, ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЬ ЧЕРТЕЖ. СОЧНЬ ОСТОРОЖНО ОТСОЕДИНИТЬ РАСПЕЧАТАННЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ, ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДЛЯ ЭТОГО КАНЦЕЛАРСКИЙ НОЖ ИЛИ ПАРУ НОЖНИЦ. СНЯТЬ НЕРОВНОСТИ С ПОМОЩЬЮ ТОНКОГО ЛЕЗВИЯ ИЛИ С ПОМОЩЬЮ АБРАЗИВНОЙ БУМАГИ. НЕ ОСТОЕДИНИТЬ ЭЛЕМЕНТЫ РУКАМИ. ВЫПОЛНИТЬ СБОРКУ СОГЛАСНО ПОРЯДКУ НУМЕРАЦИИ ТАБЛИЦ. УДАЛИТЬ ИЗ СПИСКА ТОЛЬКО ЧТО СОБРАННОУ ДЕТАЛЬ, ПЕРЕЧЕРКИВАЯ ЕЁ. ЧЕРНЫЕ СТРЕЛКИ УКАЗЫВАЮТ ДЕТАЛИ ДЛЯ СКЛЕИВАНИЯ, БЕЛЫЕ СТРЕЛКИ УКАЗЫВАЮТ ДЕТАЛИ, КОТОРЫЕ СОБИРАЮТСЯ БЕЗ КЛЕЯ. ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО КЛЕЙ ДЛЯ ПЕНОПЛАСТА. БУКВЫ (A - B - C...) НА ПРОНУМЕРОВАННЫХ СТОРОНАХ УКАЗЫВАЮТ ЛИСТ, ГДЕ НАХОДИТСЯ ДЕТАЛЬ. ПЕРЕЧЕРКНУТЫЕ ДЕТАЛИ НЕ ИСПОЛЬЗУЮТСЯ.

A**C**

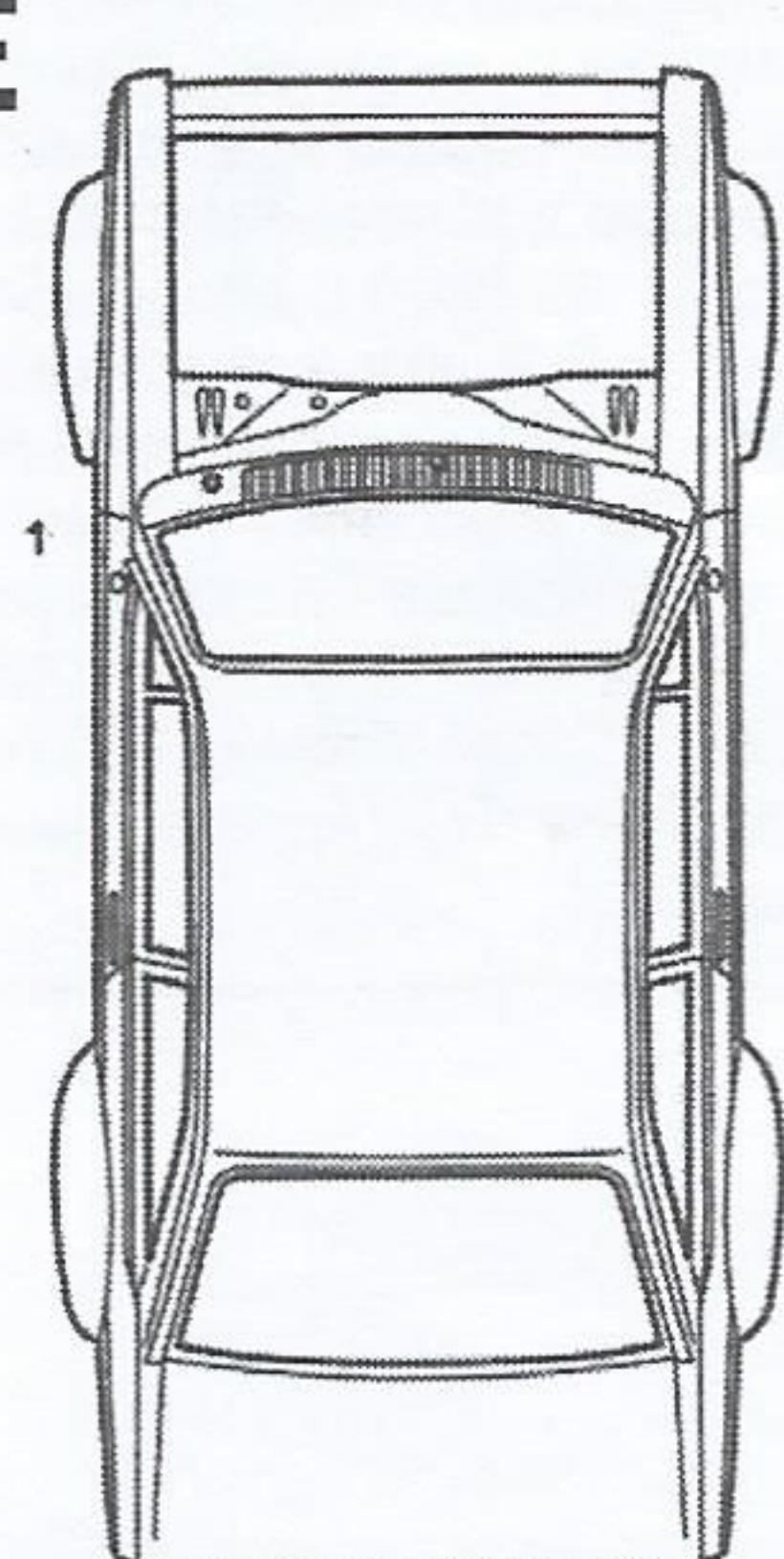
Rear Tyres
2x

**B****D**

Front Tyres
2x



Parti da non utilizzare
Parts not for use
Pièces à ne pas utiliser
Teile werden nicht verwendet

E**SUGGESTED COLORS****A**

FLAT BLACK

F.S. 37038

ITALERI ACRYLICPAINT-4768AP

B

FLAT GUN METAL

F.S. 37200

ITALERI ACRYLICPAINT-4681AP

C

METAL. FLAT ALUMINUM

F.S. 37178

ITALERI ACRYLICPAINT-4677AP

D

METAL. GLOSS SILVER

F.S. 17178

ITALERI ACRYLICPAINT-4678AP

E

GLOSS LIGHT BLUE

F.S. 15200

ITALERI ACRYLICPAINT-4650AP

F

FLAT RUST

F.S. 30109

ITALERI ACRYLICPAINT-4675AP

G

GLOSS WHITE

F.S. 17875

ITALERI ACRYLICPAINT-4696AP

I

FLAT MEDIUM GRAY

F.S. 36270

ITALERI ACRYLICPAINT-4746AP

L

GLOSS ORANGE

F.S. 12197

ITALERI ACRYLICPAINT-4682AP

M

GLOSS RED

F.S. 11302

ITALERI ACRYLICPAINT-4605AP

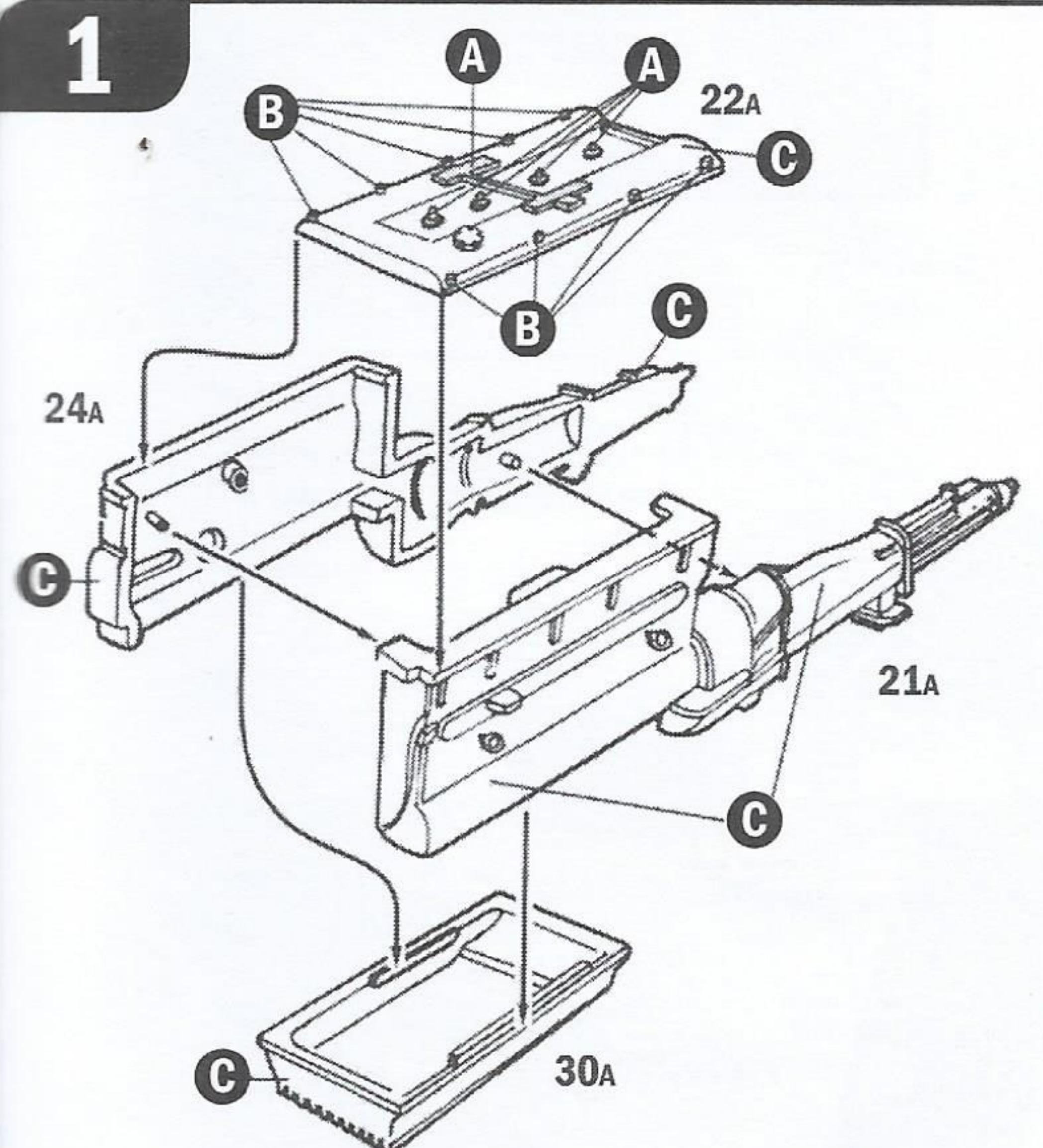
H

FLAT RUBBER

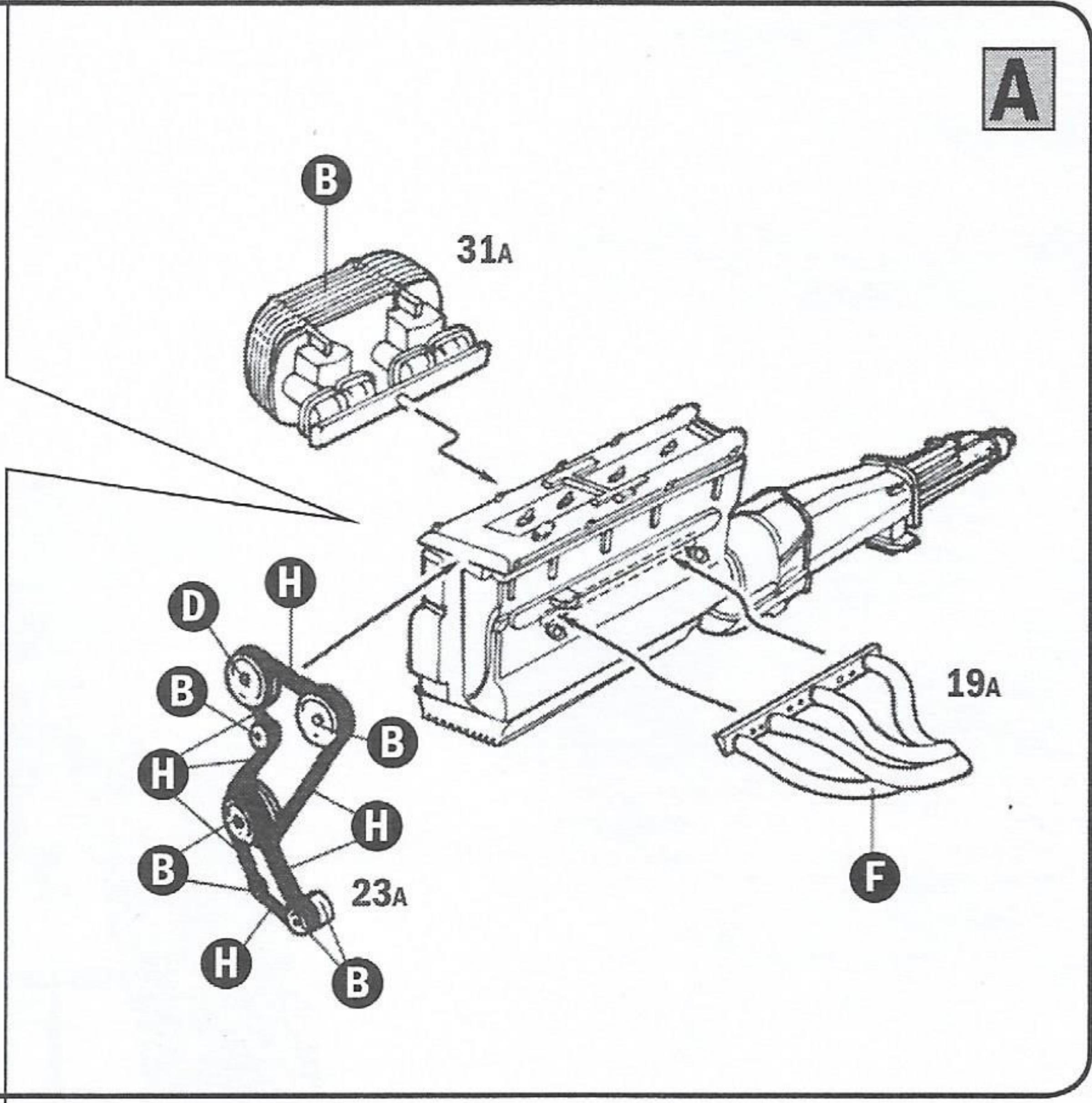
F.S. 26081

ITALERI ACRYLICPAINT-4861AP

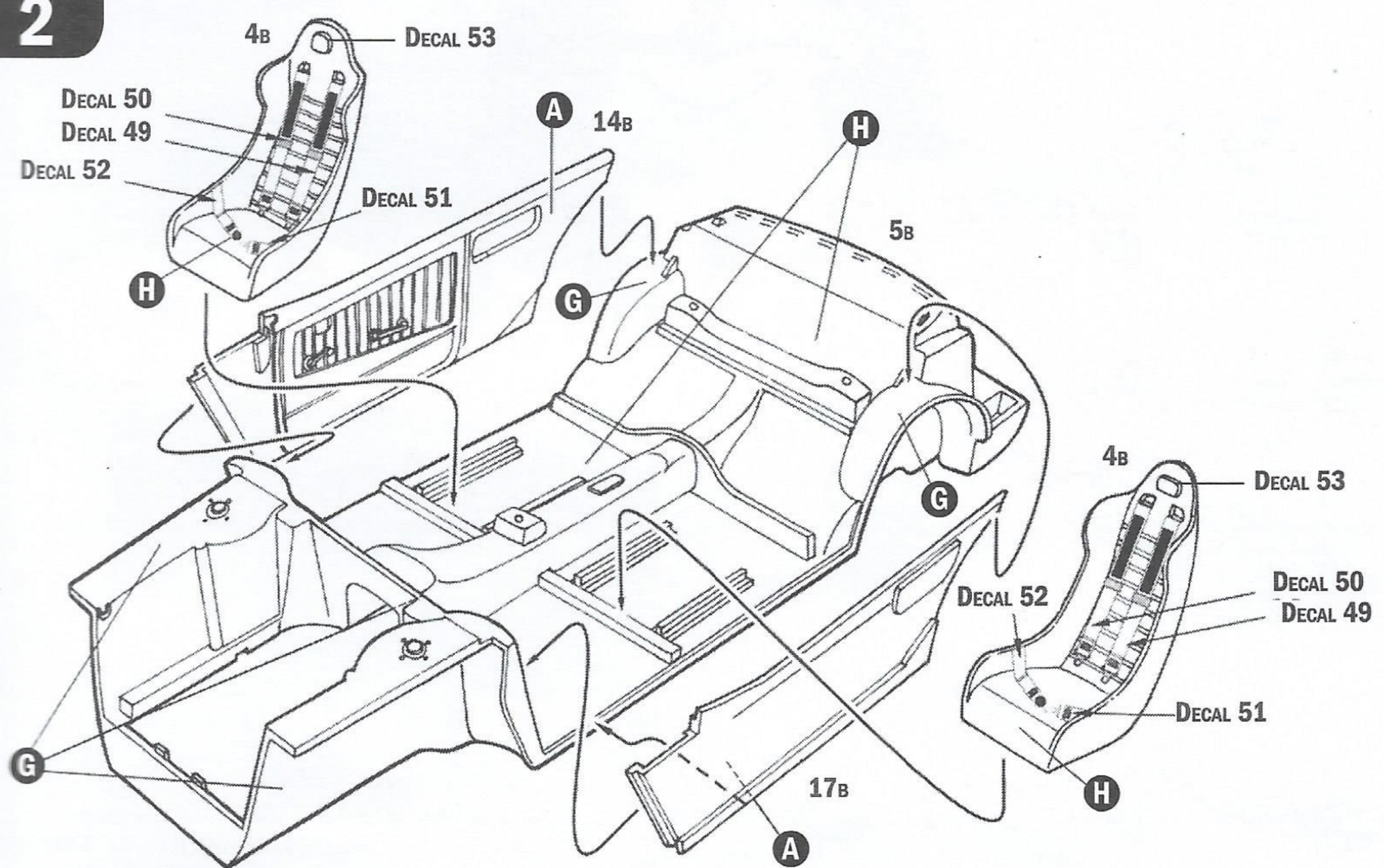
1



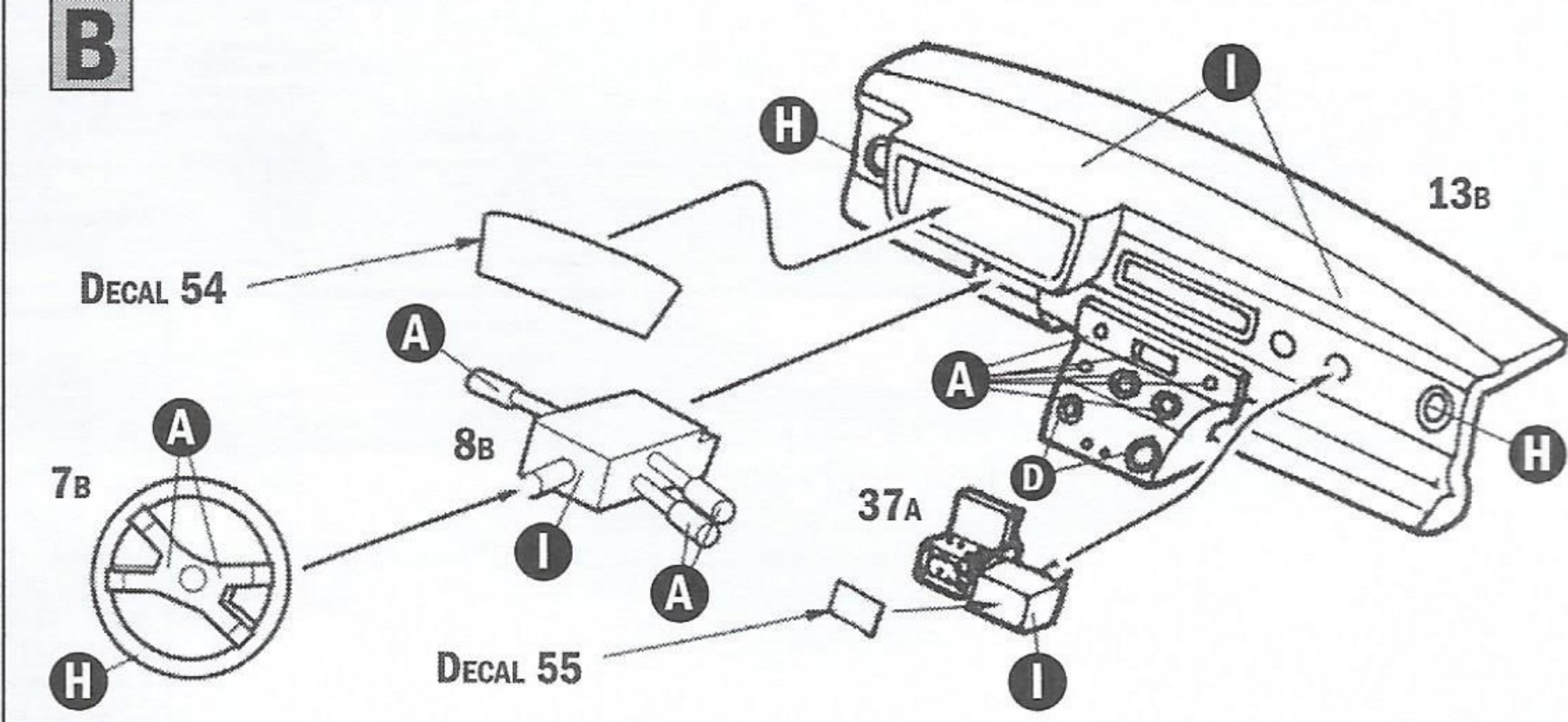
A



2

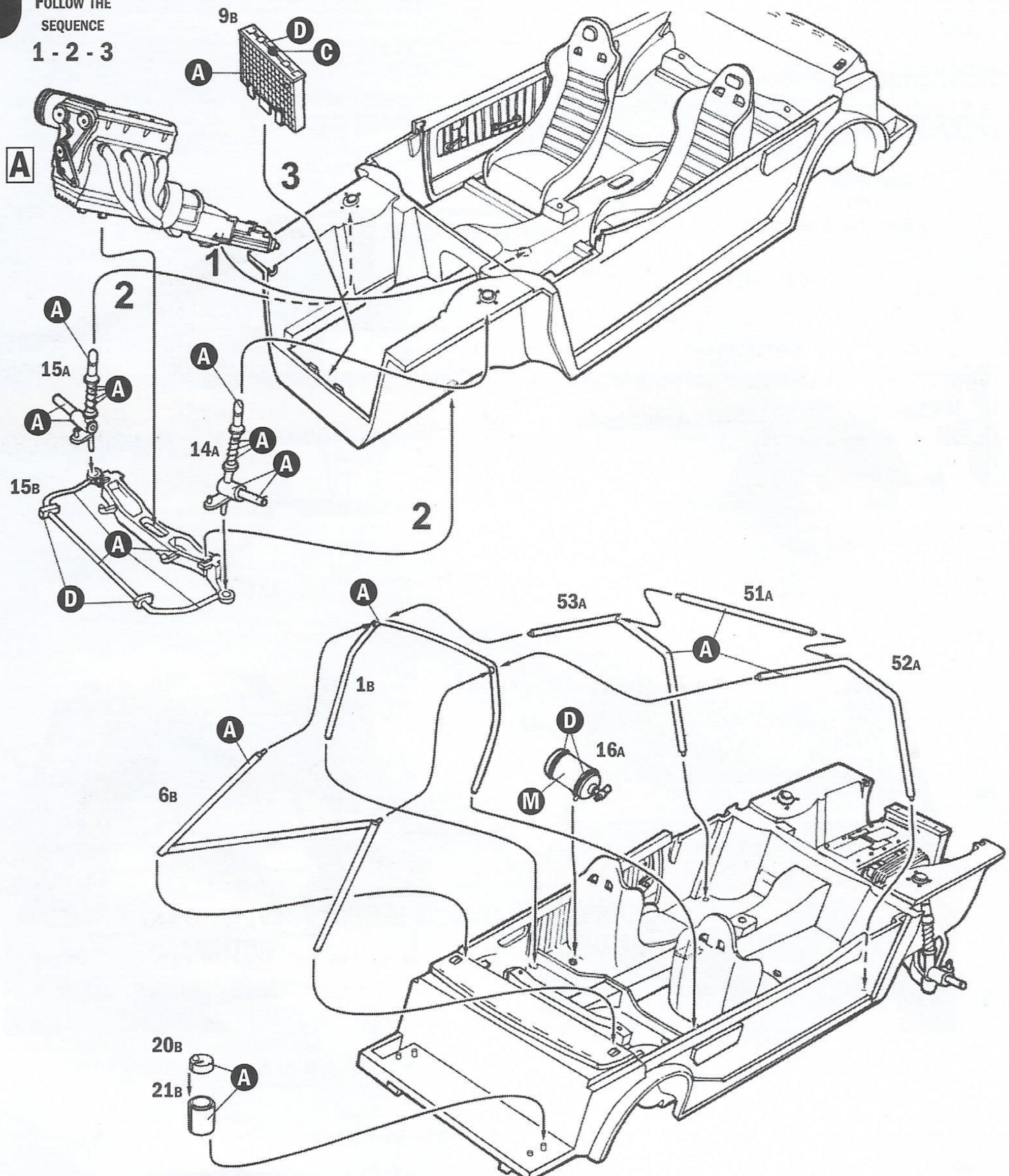
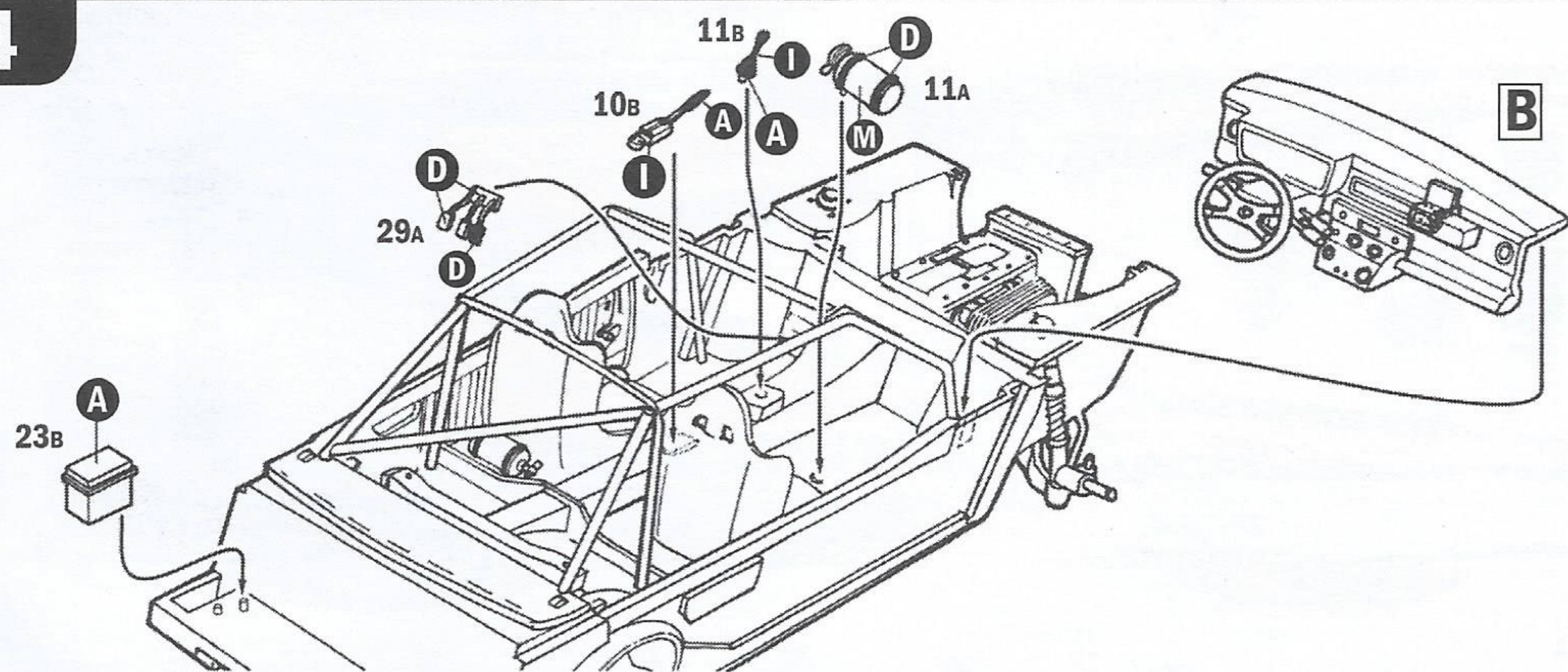


B

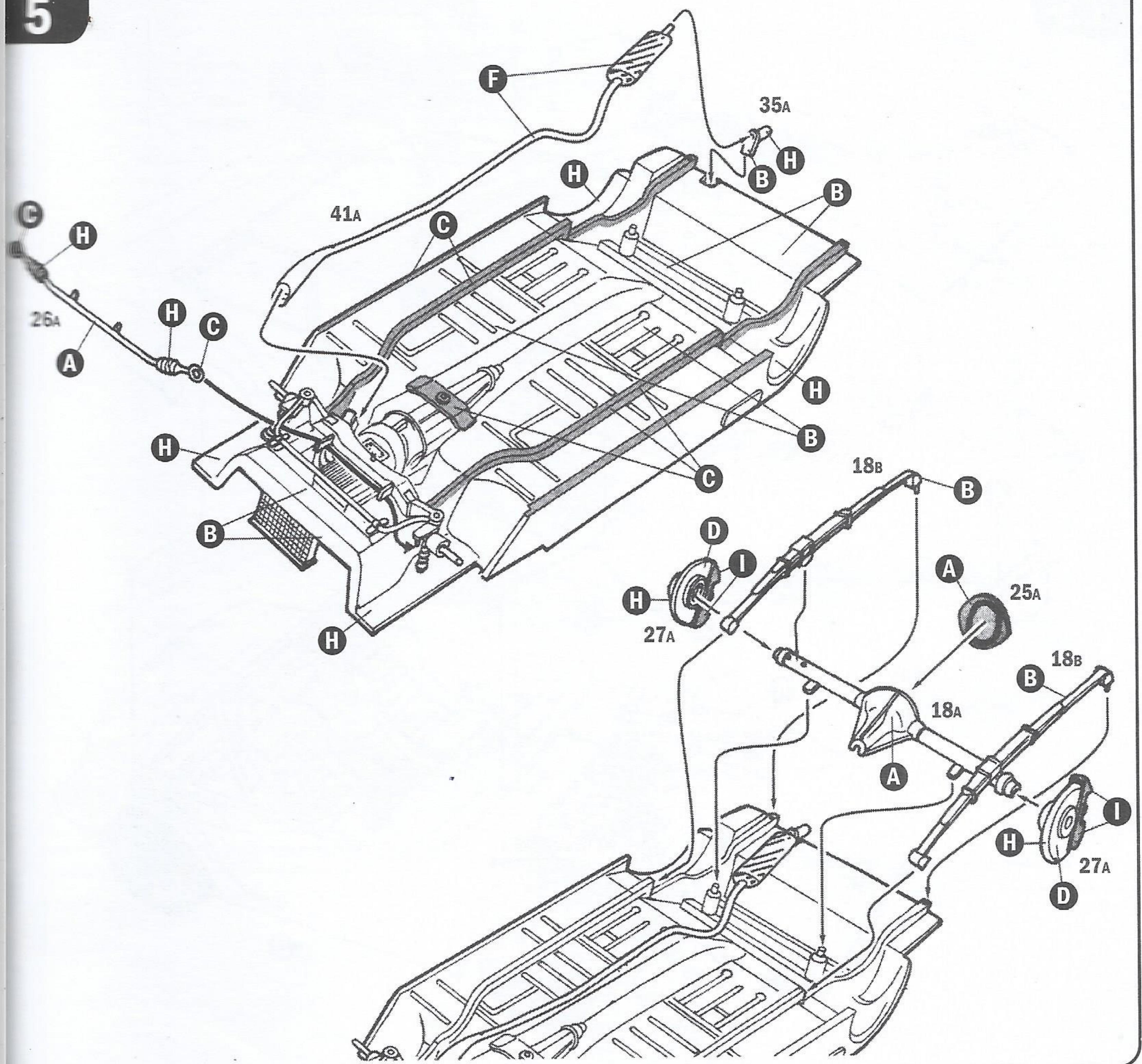


3FOLLOW THE
SEQUENCE

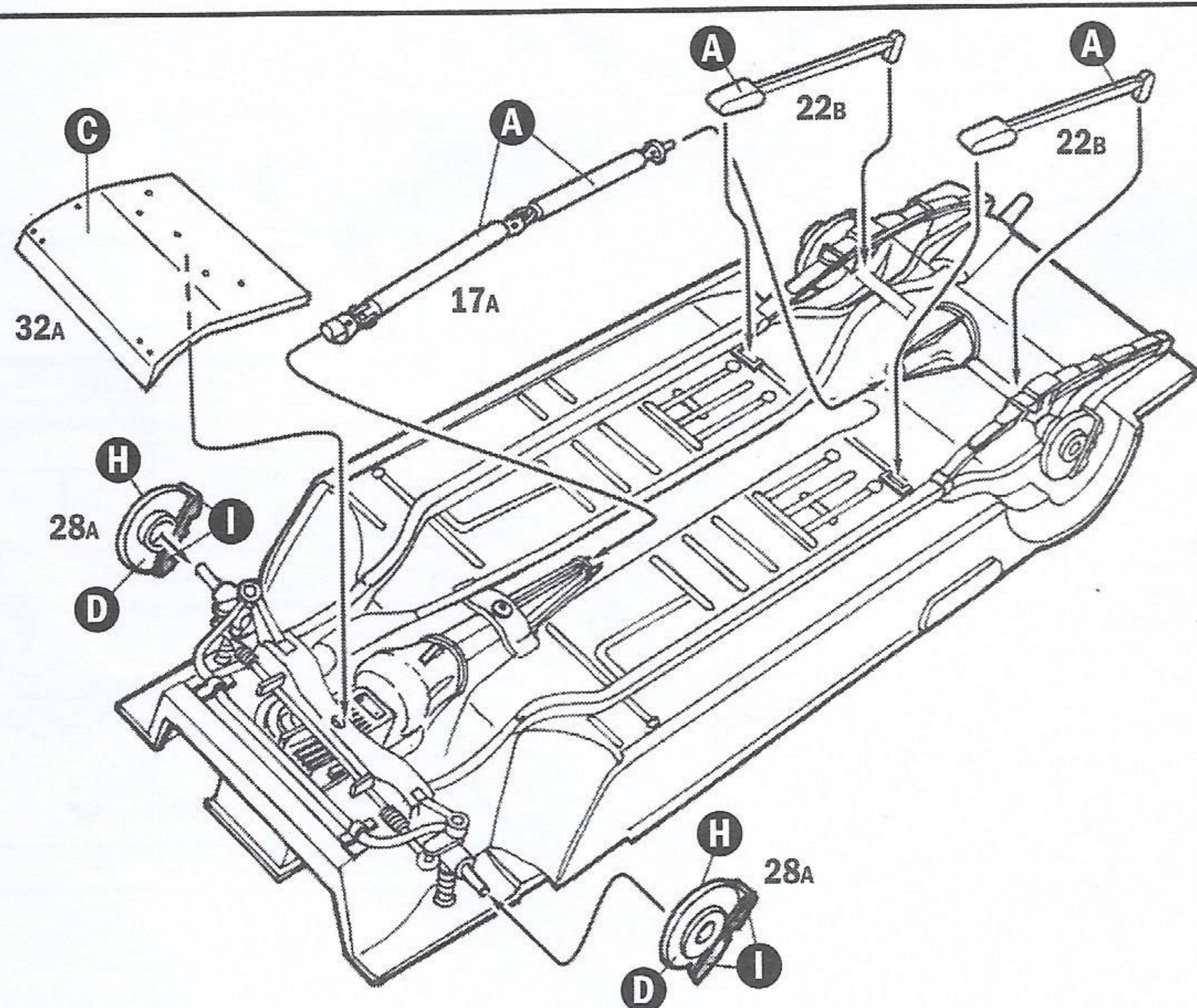
1 - 2 - 3

**4**

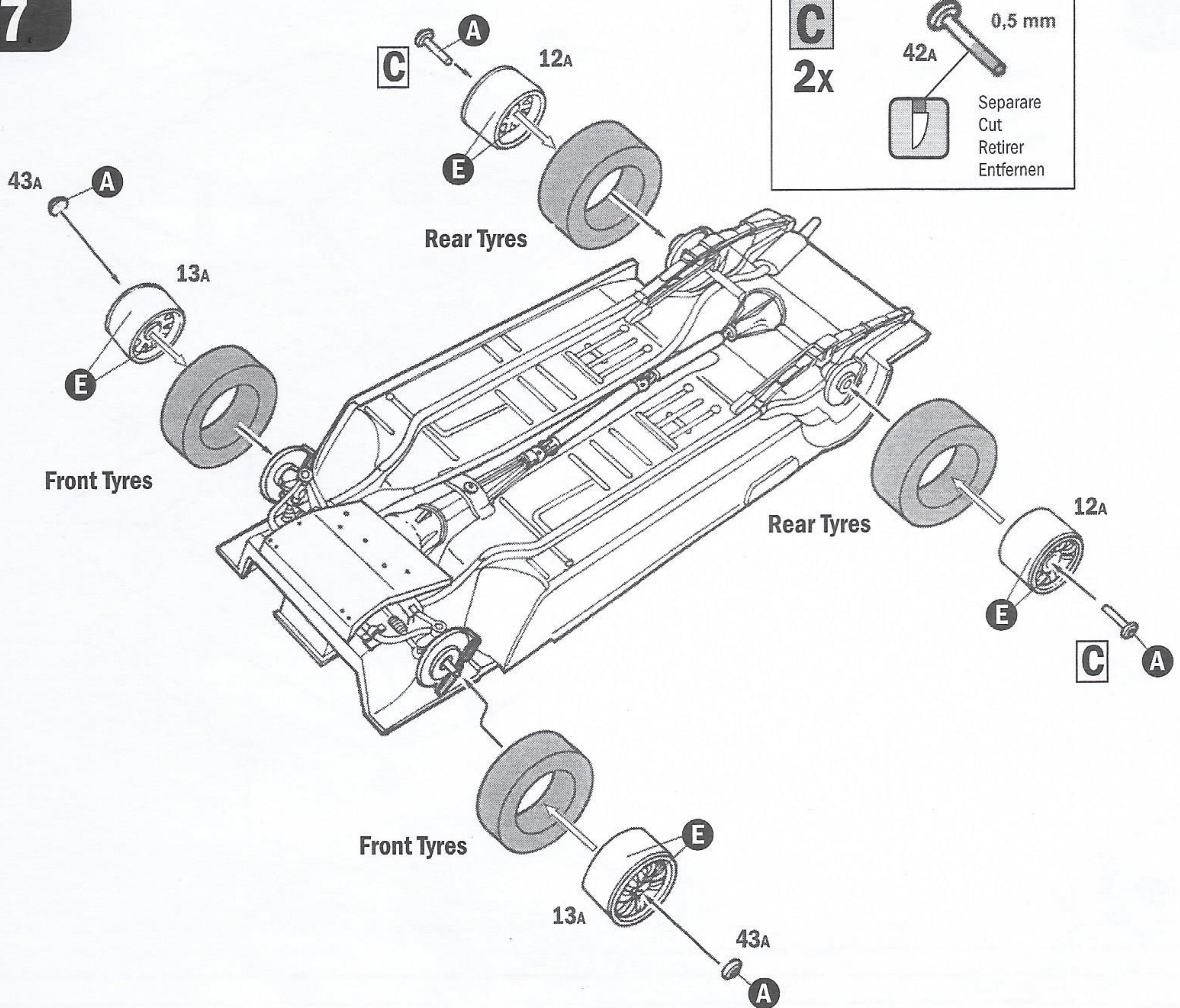
5



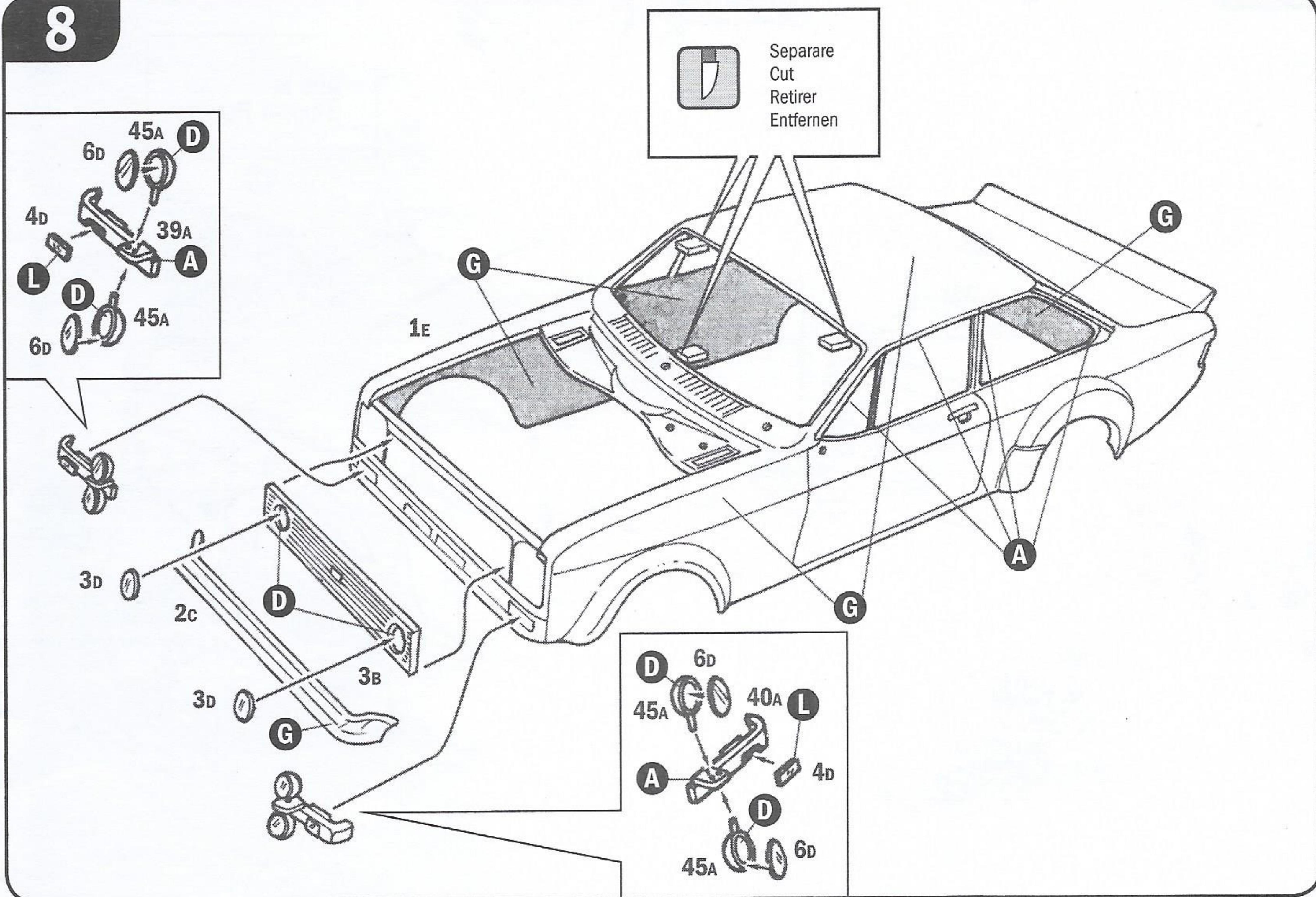
6



7

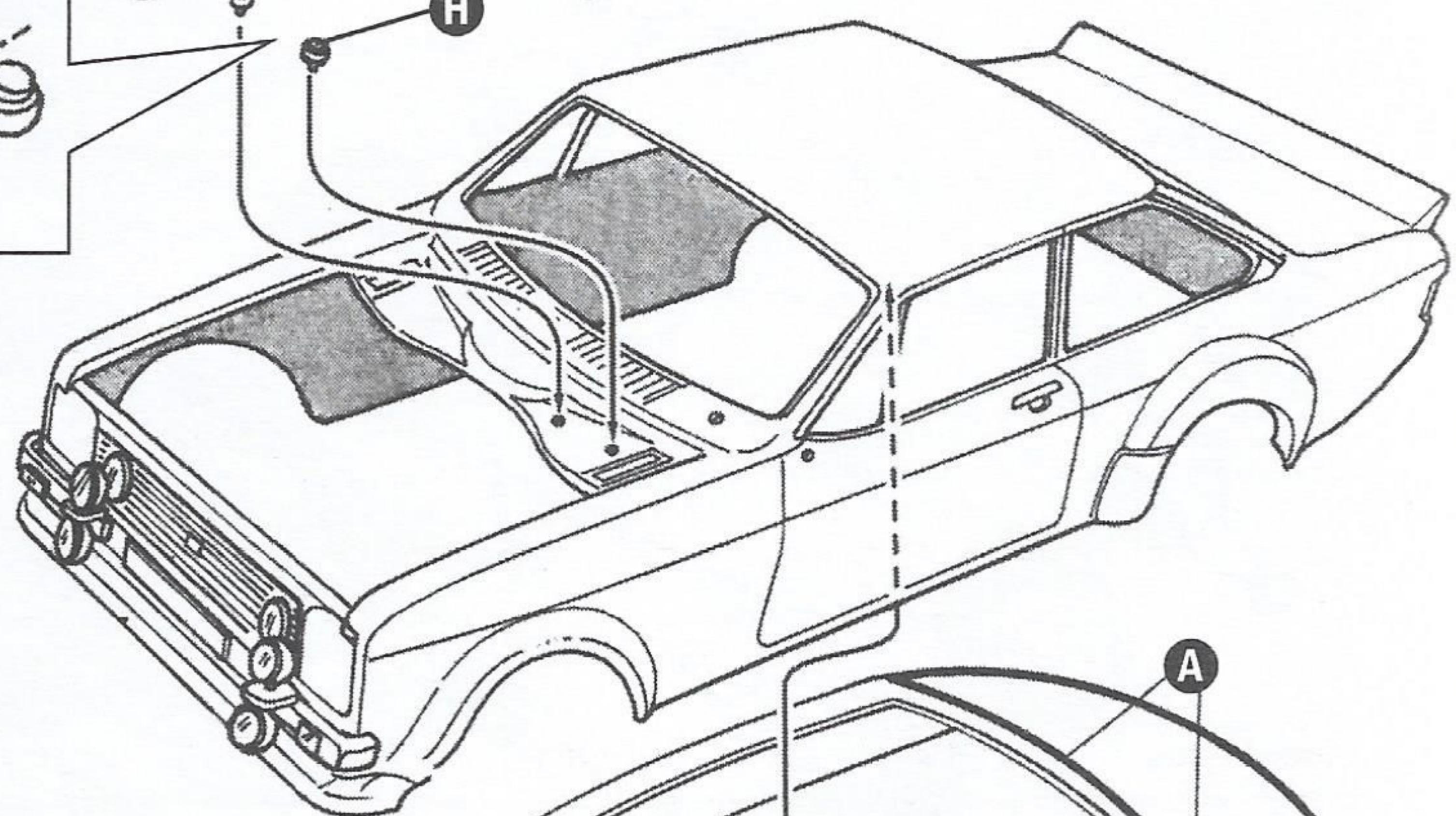


8

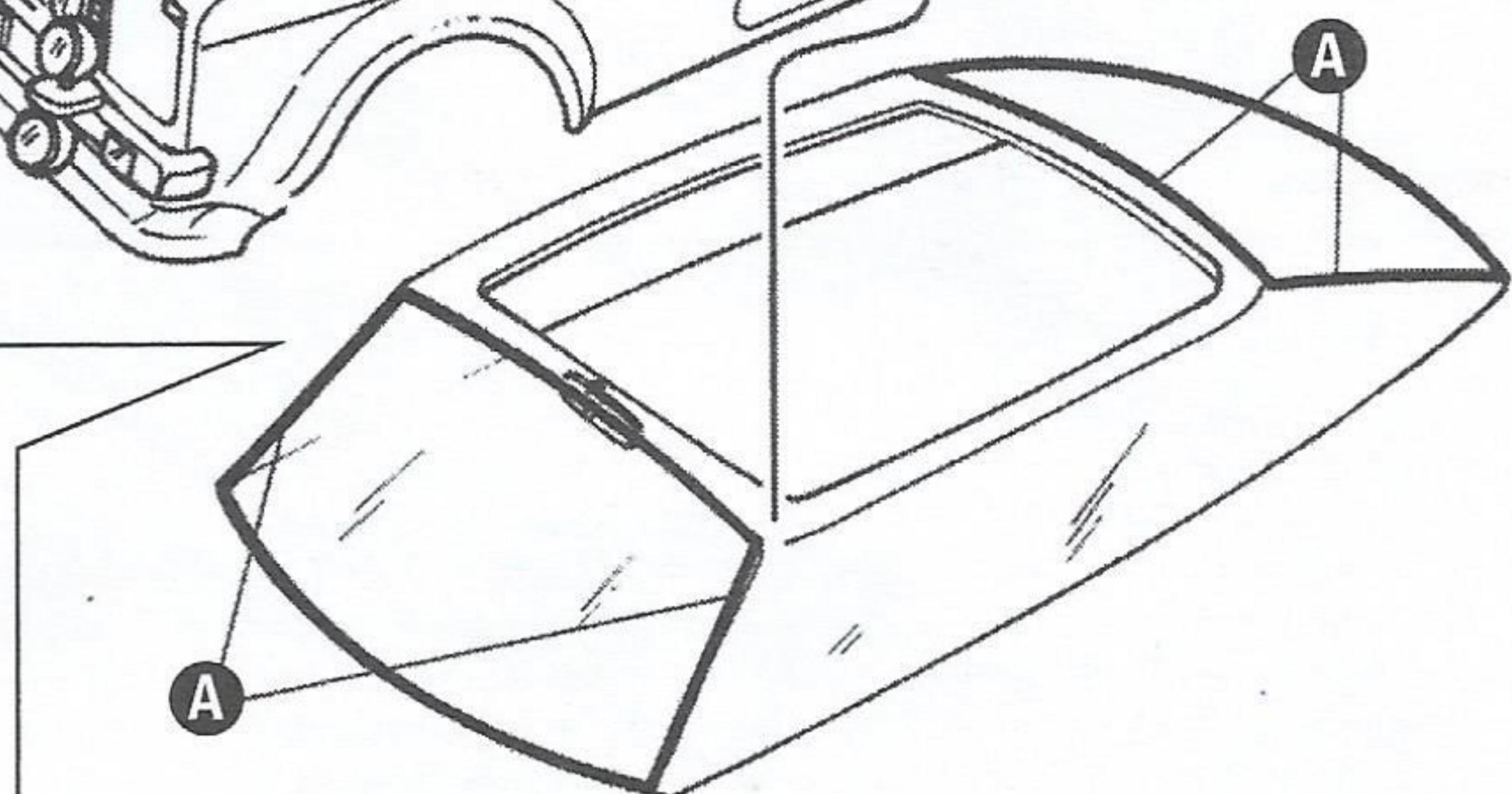
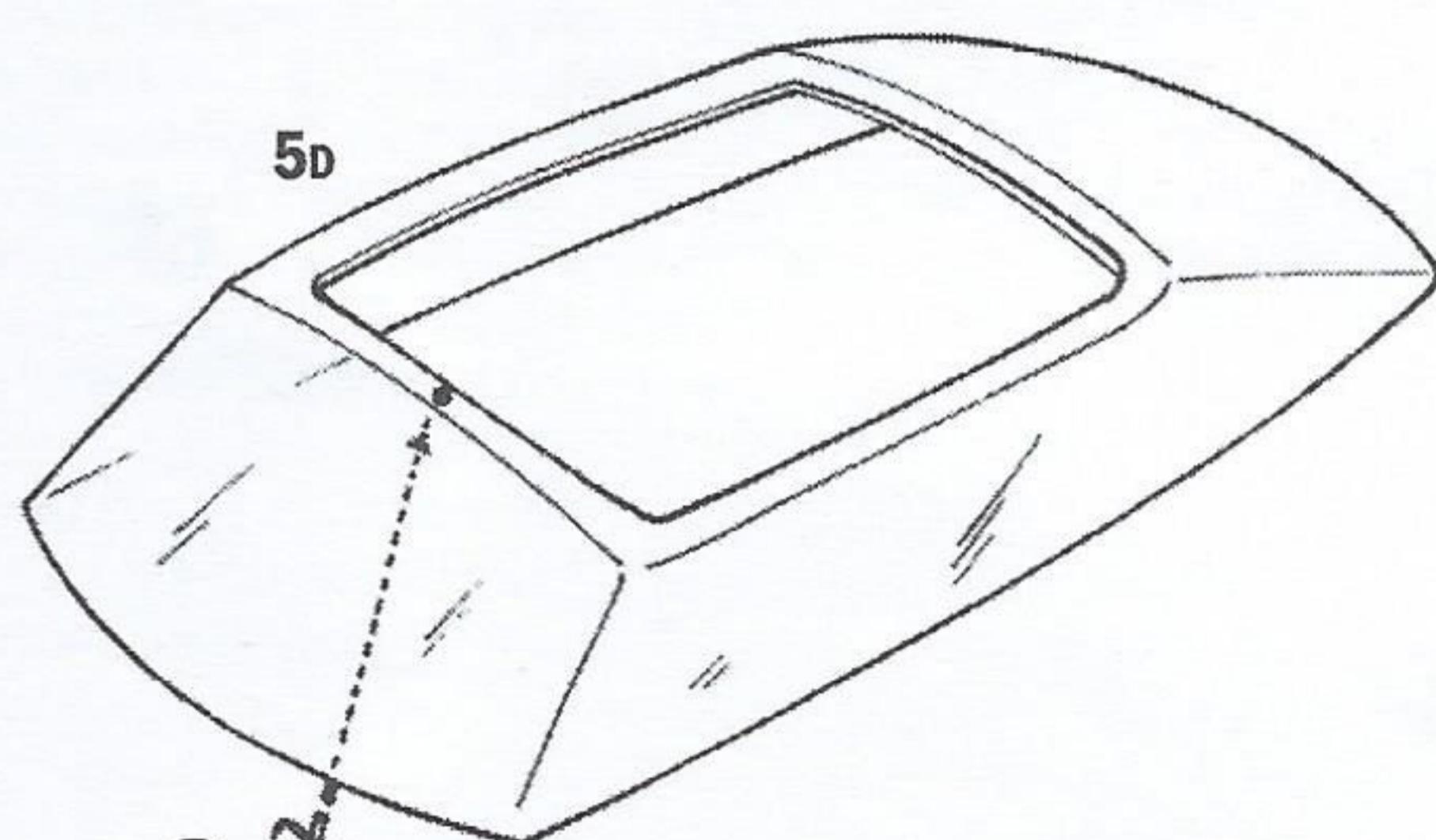


9

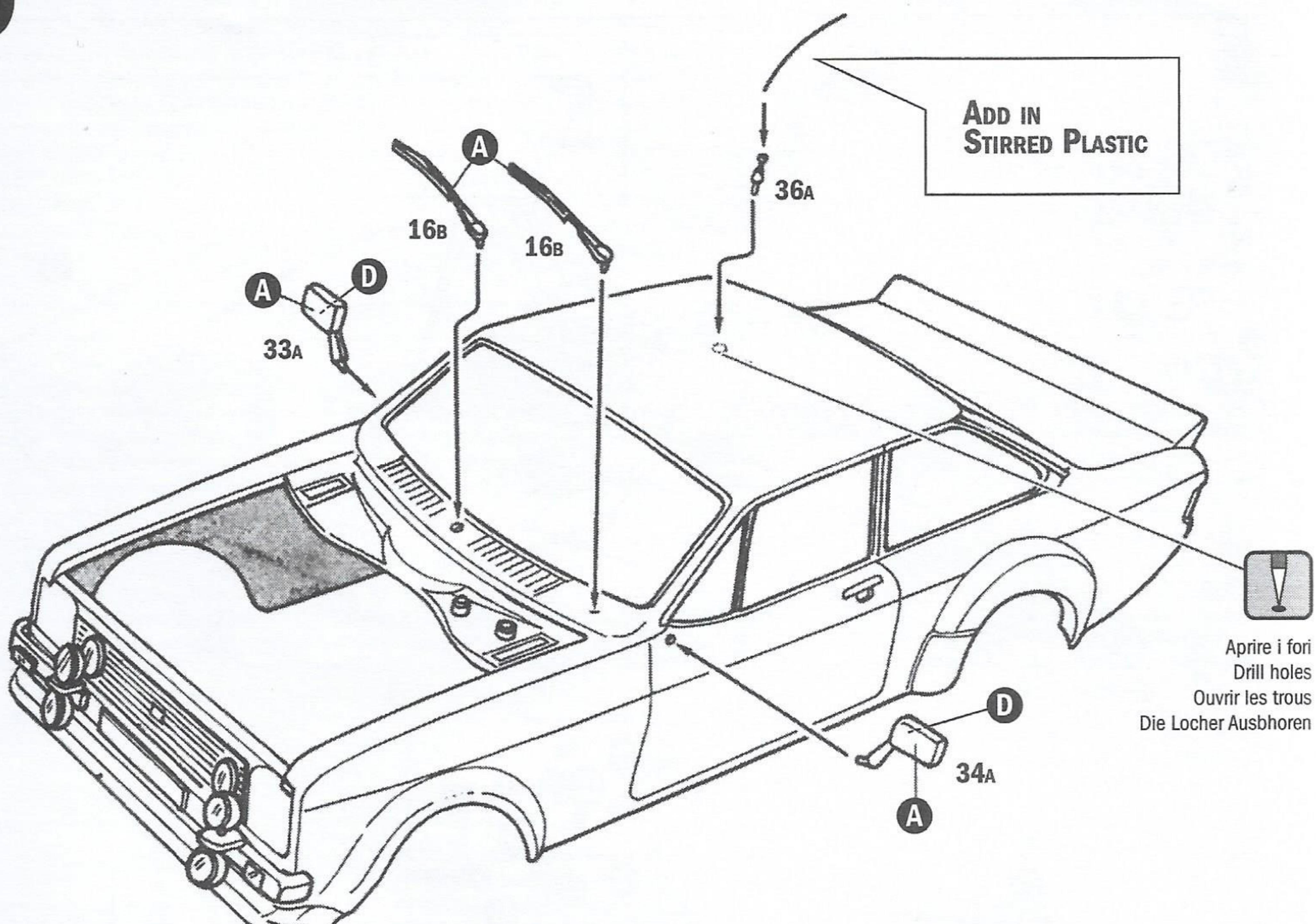
Separare
Cut
Retirer
Entfernen

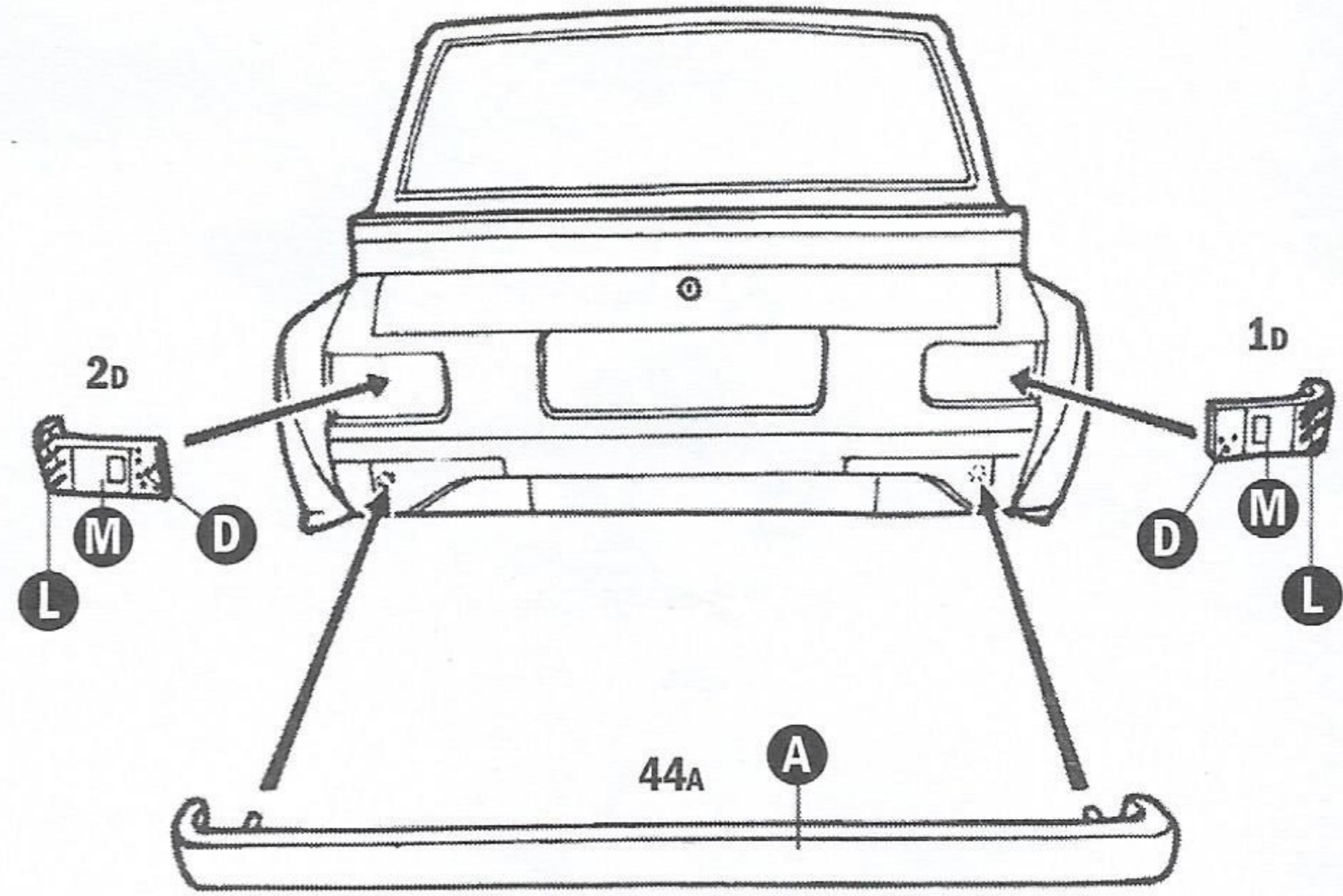
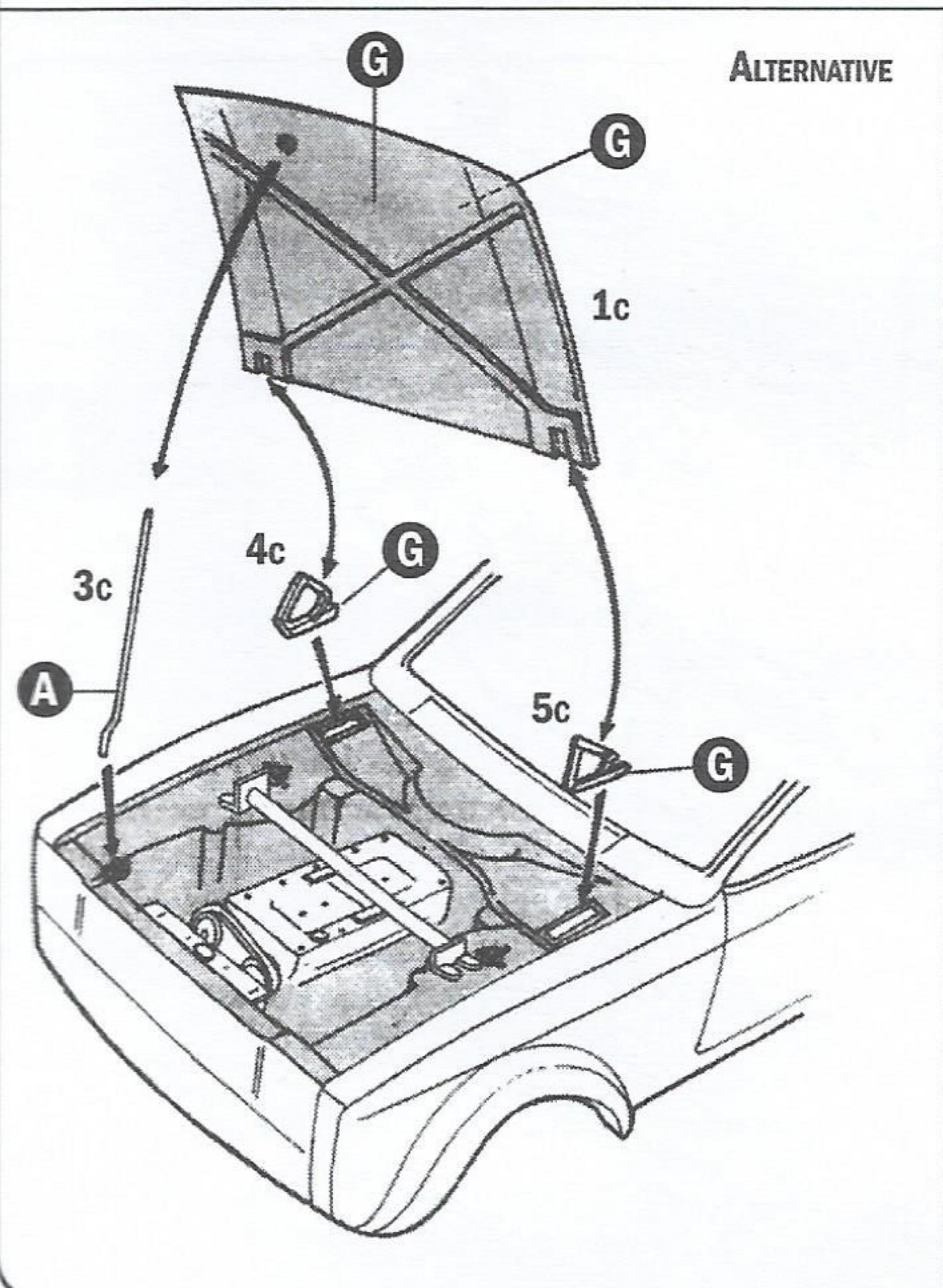
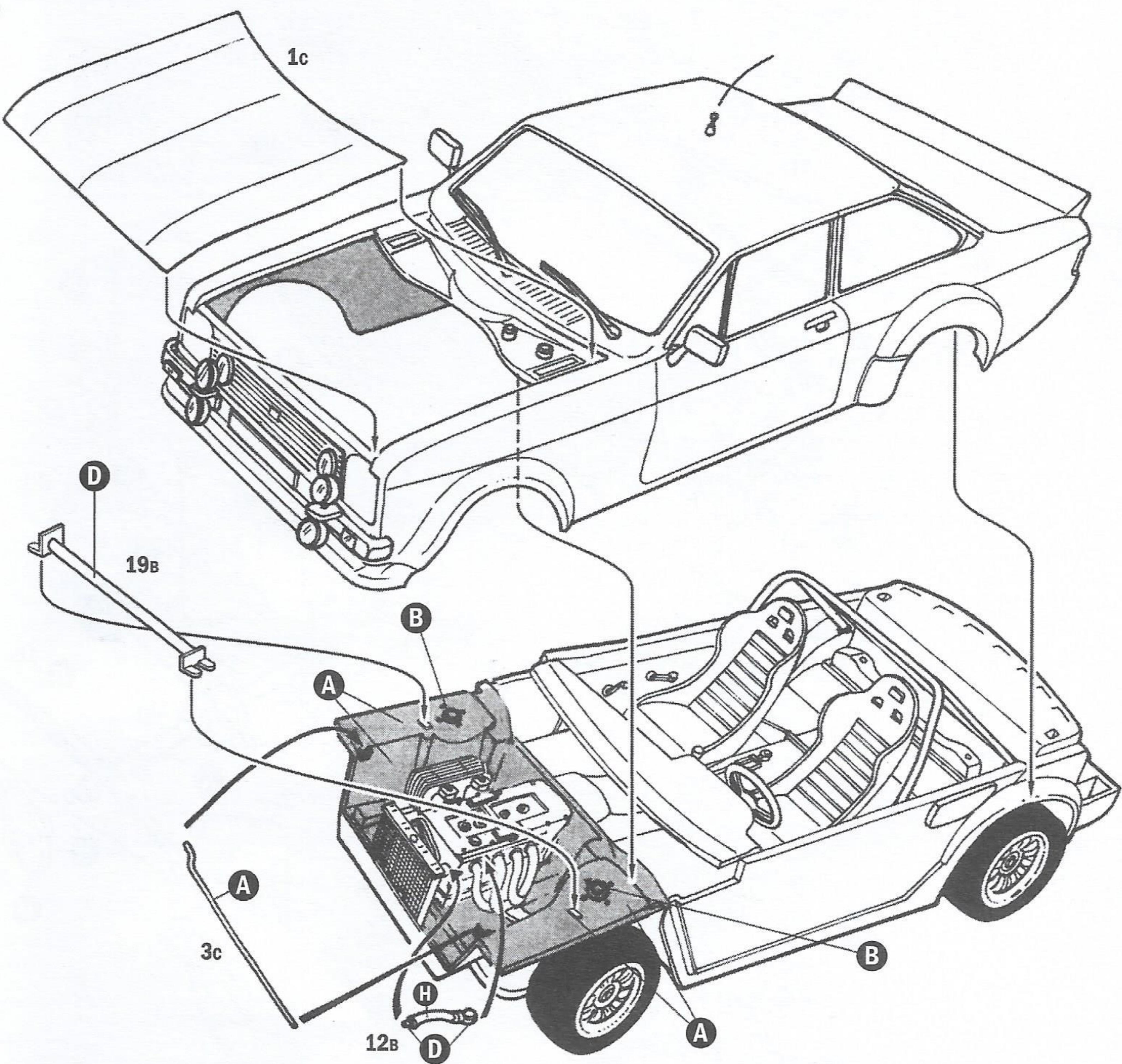
**5D**

A
2B **D** Front mirror

**10**

**ADD IN
STIRRED PLASTIC**

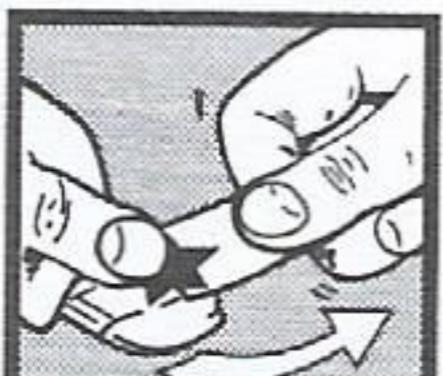




Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 20° , metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip the into a glass of clean water for about 20° ; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

Påsättning av decaler: klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 20° . Sätt decalen på plats på modellen och låt den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abscheiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 20° eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 20° dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pur pour éliminer les bulles d'air.

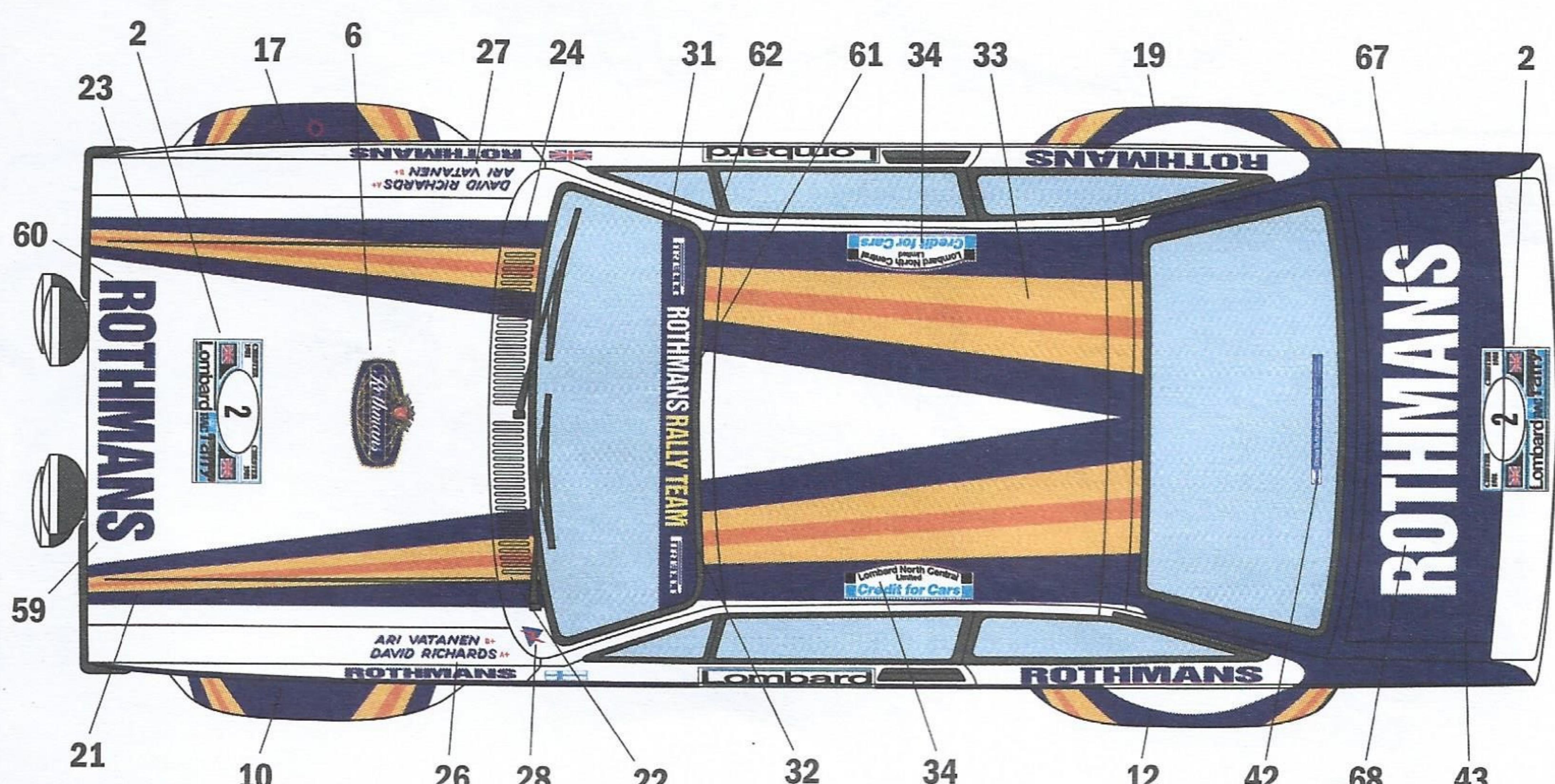
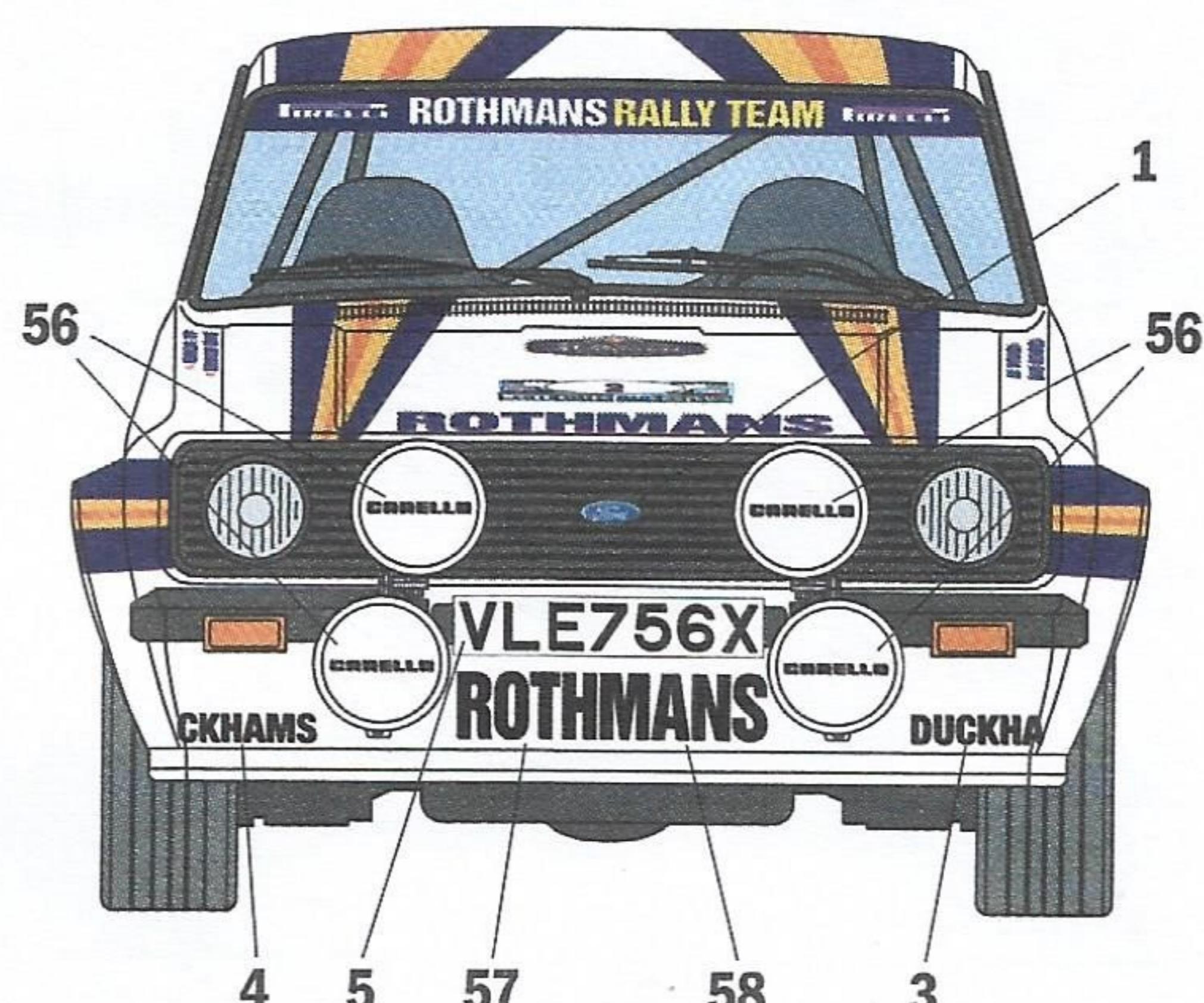
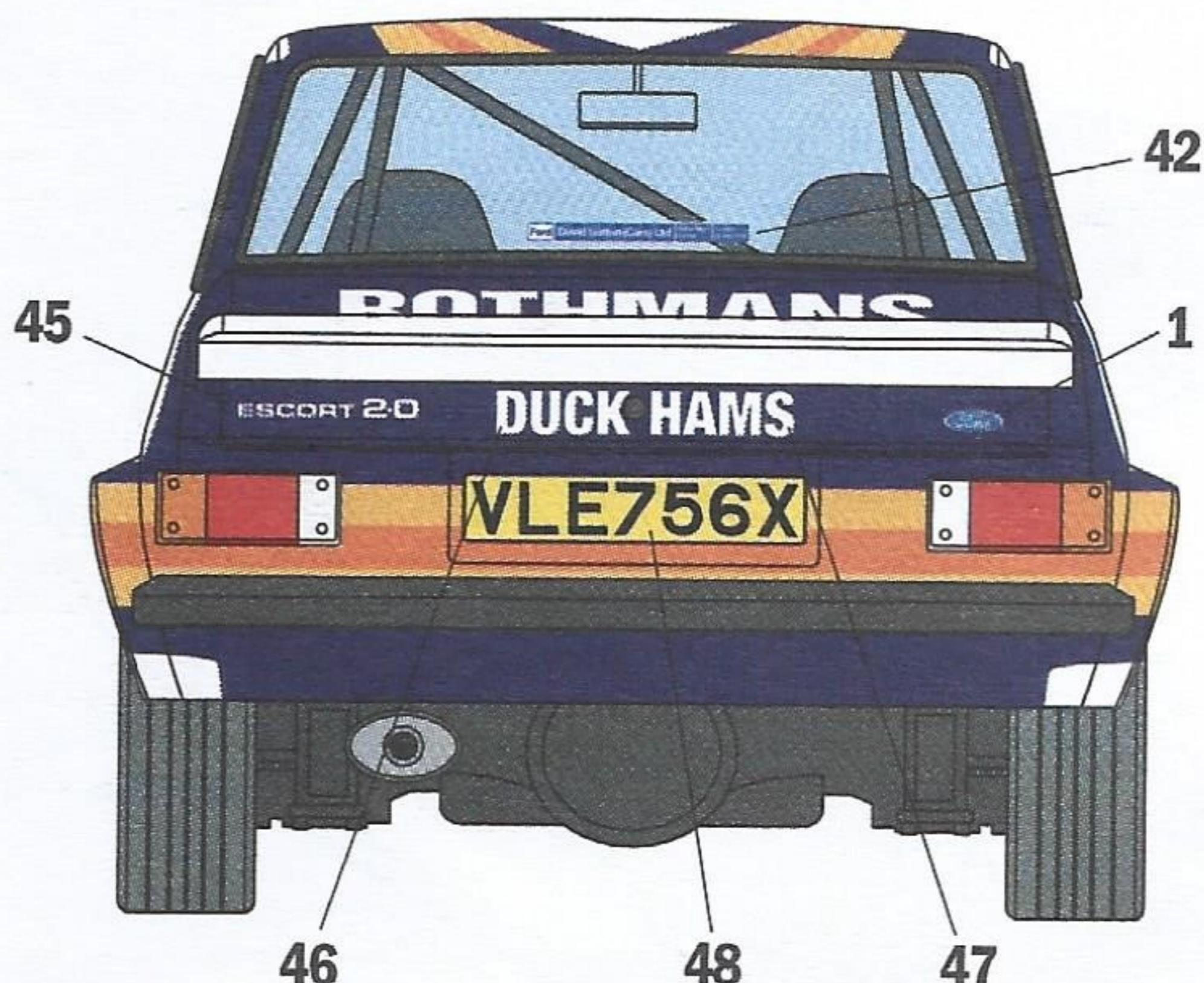
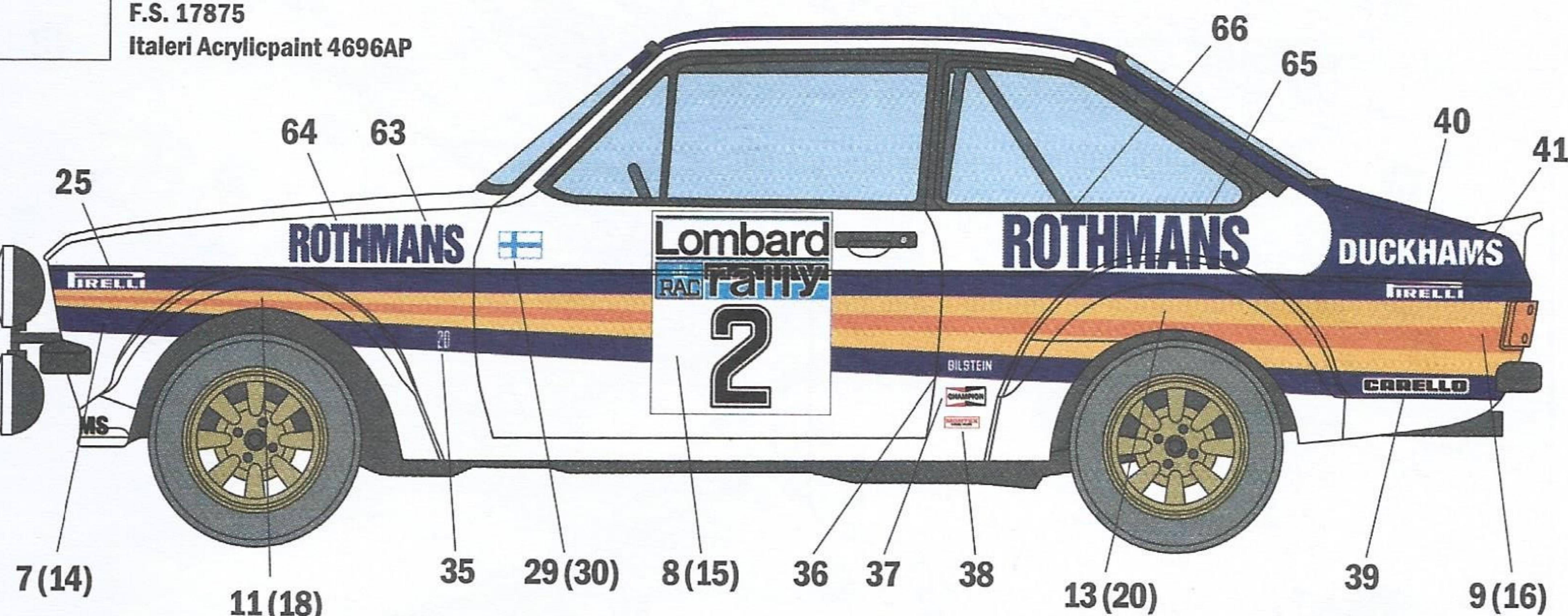
Istrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 20° , colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapo limpio.

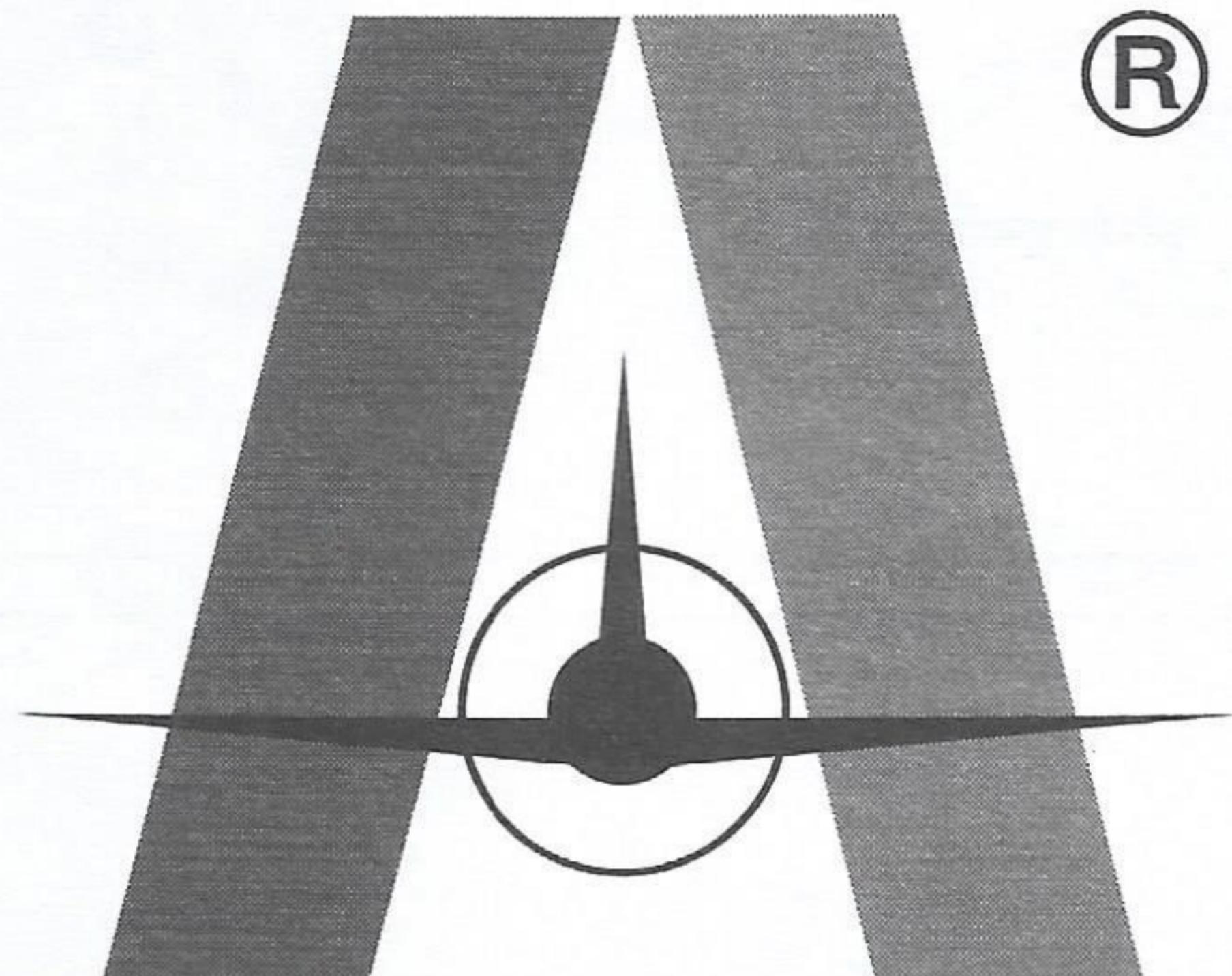
Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 20° onder water, oudt het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

デカール使用法：台紙から、それぞれのマークを切り取ります。ぬるま湯に20秒くらい沈めて、引き上げます。マークをすべらすようにして台紙からとり。指定の位置にはってください。やわらかな布でマーク上を押して気泡を取ってください。マーク面には、かわくまで手をふれないでください。

Указания по применению декалей: Отрежьте нужную вам часть декала от общего листа, поместите ее на 20° минуты в чистую воду, затем, выбрав необходимое место на модели, переведите туда изображение, сдвинув его с бумажной основы. Для лучшего прилипания промакните декаль чистой тряпочкой.

Gloss White
F.S. 17875
Italeri Acrylicpaint 4696AP





ITALERI

(Signature)

KIT No 3650 Scale 1:24 -Ford Escort RS1800 Mk.II Lombard RAC Rally

NAME
NOME
NAME
NOM
NOMBRE
NAAM

TOWN
CITTÀ
STADT
VILLE
CIUDAD
GEMEENTE

POSTAL CODE
C.A.P.
POSTALEITZAHL
CODE POSTALE
CODIGO POSTAL
POSTCODE

COUNTRY
NAZIONE
LAND
PAYS
PAÍS
LAND

DATE OF BIRTH
DATA DI NASCITA
GEBURTSDATUM
DATE DE NAUSSANCE
NACIDO/A EL
GEBORTEDATUM

E-MAIL

DEFECTIVE PARTS
PARTI DIFETTOSE
DEFekte TEILE
PIECES DEFECTUEUSES
PIEZAS DEFECTUOSAS
DEFECTE ONDERDELEN

ADDRESS
INDIRIZZO
ADRESSE
ADRESSE
DIRECCION
ADRES

- Retail Store Hyper Market
Negozio Grande Magazzino
Einzelhandel Andere
Detailant Grande Surface
Detailista Gran Almacen
Detailhandel Hypermarket

ITALERI S.p.A.
Via Pradazzo, 6/B
40012 - Calderara di Reno (BO) ITALY
fax: 0039 51 726 459
e-mail: Italeri@italeri.com
www.italeri.com